PU'ER LANCANG ANCIENT TEA CO., LTD.
普洱瀾滄古茶股份有限公司

(A joint stock company incorporated in the People's Republic of China with limited liability)
（於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司）

Stock code 股份代號：6911



2025
ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT
環境、社會及管治報告

目錄 CONTENTS

範圍及報告期	Scope and Reporting Period	3
匯報原則	Reporting Principles	4
匯報語言	Reporting Language	4
持份者參與及重要性	Stakeholder Engagement and Materiality	5
持份者反饋	Stakeholders' Feedback	9
本集團有關可持續發展承諾的使命與願景	The Group's Mission and Vision on Sustainability Commitment	10
管治架構	Governance Structure	12
追求環境卓越	Pursuing Environmental Excellence	13
管理排放	Managing Emissions	13
廢氣排放	Air Emissions	14
溫室氣體排放	Greenhouse Gas ("GHG") Emissions	15
有害廢物	Hazardous Waste	19
無害廢物	Non-hazardous Waste	19
減排措施	Measures to Mitigate Emissions	20
處理和減少廢物舉措	Waste Handling and Reduction Initiatives	21
負責任地使用資源	Responsible Use of Resources	23
能源消耗	Energy Consumption	23
用水量	Water Consumption	24
能源利用效率舉措	Energy Use Efficiency Initiatives	24
水資源利用效率舉措	Water Use Efficiency Initiatives	27
包裝材料	Packaging Materials	28
珍惜環境	Cherishing The Environment	30
活動對環境產生的重大影響	Significant Impacts of Activities on the Environment	30
應對氣候變化	Combatting Climate Change	31
管治	Governance	31
策略	Strategy	32
風險管理	Risk Management	37
指標與目標	Metric and Targets	40

員工	People	41
關愛僱員	Caring for Our Employees	41
僱員數據	Employment Figures	42
離職率	Turnover Figures	43
機會平等	Equal Opportunity	44
僱員關係	Employee Relations	44
職業健康與安全	Occupational Health and Safety	44
職業健康與安全數據	Occupational Health and Safety Data	45
支持員工發展	Supporting Employee Development	46
僱員培訓數據	Employee Training Data	46
勞工準則	Labour Standards	47
價值鏈	Value Chain	48
供應鏈管理	Supply Chain Management	48
產品責任	Product Responsibility	49
質量保證	Quality Assurance	50
客戶服務	Customer Service	51
知識產權及數據保護	Intellectual Property (“IP”) and Data Protection	51
數據私隱政策	Data Privacy Policy	52
道德文化	Ethical Culture	52
社會參與	Social Participation	54
社區投資	Community Investment	54
景邁山舉措	The Jingmai Mountain Initiative	55
社區生計、茶文化旅遊與產業發展	Community Livelihoods, Tea Culture Tourism, and Industry Development	56

範圍及報告期
SCOPE AND REPORTING PERIOD

本ESG報告由**普洱瀾滄古茶股份有限公司**及其附屬公司(「**本公司**」,連同其附屬公司合稱為「**本集團**」)編製,重點介紹其環境、社會及管治(「**ESG**」)表現,並參考香港聯合交易所有限公司(「**香港交易所**」)發佈的上市規則與指引附錄C2所載的《環境、社會及管治報告指引》進行披露。本集團符合《環境、社會及管治報告指引》所載的所有「不遵守就解釋」條文。氣候相關披露符合氣候相關財務披露工作小組(「**TCFD**」)框架。

This ESG report is prepared by **Pu'er Lancang Ancient Tea Co., Ltd.** and its subsidiaries (the "**Company**", and together with its subsidiaries, the "**Group**"), highlighting its Environmental, Social, and Governance (the "**ESG**") performance, with disclosure reference made to the ESG Reporting Guide as described in Appendix C2 of the Listing Rules and Guidance set out by The Stock Exchange of Hong Kong Limited (**"HKEX"**). The Group complied with all the "comply or explain" provisions set out in the ESG Reporting Guide. Climate-related disclosures are aligned with the Task Force on Climate-Related Financial Disclosures (**"TCFD"**) framework.

除另有說明外,本ESG報告涵蓋於二零二五年一月一日至二零二五年十二月三十一日(「**報告期**」),本集團於中華人民共和國(「**中國**」)多個城市(即廣州及普洱)的業務營運在環境與社會這兩個主要範疇的整體表現。

This ESG report covers the Group's overall performance in two subject areas, namely, Environmental and Social aspects of its business operations in various cities in the People's Republic of China (the "**PRC**"), namely Guangzhou and Pu'er, from 1 January 2025 to 31 December 2025 (the "**Reporting Period**"), unless otherwise stated.

此外,本ESG報告亦包括其位於中國成都、佛山、南京、上海、深圳及鄭州的零售地點的社會表現。但由於上述地點對環境影響較小,其環境表現不屬於本ESG報告的報告範圍。

In addition, this ESG report also includes the social performance of its retail locations in Chengdu, Foshan, Nanjing, Shanghai, Shenzhen, and Zhengzhou in the PRC. However, since the abovementioned locations have insignificant environmental impact, their environmental performance are not considered to be within the reporting scope of this ESG report.

除另有指明外,本ESG報告的範圍及說明應與年度報告一致。

Unless otherwise specified, the scope and explanations of this ESG Report is consistent with the Annual Report.

與二零二四年一月一日至二零二四年十二月三十一日期間(「**上一個報告期**」)相比,本報告範圍未發生重大營運變化。

There were no major operational changes in the scope of this report compared with that for the period from 1 January 2024 to 31 December 2024 (the "**Last Reporting Period**").

匯報原則
REPORTING PRINCIPLES

本報告乃根據聯交所上市規則附錄C2所載的《環境、社會及管治報告指引》(「**相關指引**」)編製。本報告所涵蓋的內容符合「不遵守就解釋」條文以及相關指引要求的四項匯報原則，即重要性、量化、平衡及一致性。

The Report is prepared in accordance with the "Environmental, Social and Governance Reporting Guide" set out in Appendix C2 to the Listing Rules of the Stock Exchange (the "**Guide**"). The contents covered herein are in compliance with the provision of "Comply or Explain" as well as four reporting principles of materiality, quantitativeness, balance and consistency required in the Guide.

重要性 – 已進行重要性評估，以識別對投資者及其他持份者具有重大影響的重要環境及社會事宜，重要持份者及持份者參與的流程及結果於本報告「持份者參與及重要性」一節呈報。

Materiality – Materiality assessments have been carried out to identify material environmental and social issues that have major impacts on investors and other stakeholders, the significant stakeholders, procedures, and results of the engagement of which are presented in the section "Stakeholder Engagement and Materiality" in the Report.

量化 – 已確立可予計量的關鍵績效指標(「**關鍵績效指標**」)，並適用於在適當條件下進行有效比較；已披露有關所用的標準、方法、假設及／或計算工具的資料，以及所使用的轉換因素的來源(如適用)。

Quantitativeness – Key performance indicators ("**KPI**"s) have been established, and are measurable and applicable to make valid comparisons under appropriate conditions; information on the standards, methodologies, assumptions, and/or calculation tools used, and sources of conversion factors used, have been disclosed when applicable.

平衡 – 本報告不偏不倚地呈報本集團於報告期的表現，避免可能會不恰當地影響本報告讀者決策或判斷的選擇、遺漏或呈報格式。

Balance – The Report presents the Group's performance during the Reporting Period in an impartial manner, avoiding choices, omissions or presentation formats that may unduly influence readers' decisions or judgements.

一致性 – 已使用一致的統計方法及關鍵績效指標呈報方式，令不同時期的相關數據可作有意義的比較。

Consistency – Consistent statistical methodologies and presentation of KPIs have been used to allow meaningful comparisons of related data over time.

匯報語言

本報告以英文及繁體中文版本發佈。如有差異，以英文版本為準。

REPORTING LANGUAGE

The Report is published in both English and Traditional Chinese versions. In case of discrepancies the English version shall prevail.

持份者參與及重要性
STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND MATERIALITY

持份者可為本集團業務提供寶貴見解，因此本集團十分重視持份者提供的意見及反饋。本集團透過定期參與活動與不同持份者溝通，以深入了解彼等對本集團ESG及業務表現的關注及期望。

The Group values input and feedback from its stakeholders as they bring potential insights to the Group's business. The Group communicates with different stakeholders through regular engagement activities to better understand their concerns and expectations on the Group's ESG and business performance.

為有效促進可持續發展，為環境和社區的長遠發展帶來正面影響，本集團承諾與內外持份者持續溝通和交流意見，以了解彼等的意見和期望，持份者包括但不限於股東／投資者、員工、客戶、業務夥伴、供應商、監管機構和社區／非政府組織。

To effectively promote sustainable development and bring positive impact to the long-term development of the environment and community, the Group pledges to continuously communicate and exchange opinions with internal and external stakeholders (including, but not limited to, shareholders/investors, staff, customers, business partners, suppliers, regulatory authorities, and community/non-governmental organisations) to understand their views and expectations.

在確定和評估ESG風險，制定相關風險管理和經營策略時，應結合各持份者的意見。在進一步了解持份者認為重要的ESG方面的看法後，將進行重要性評估以確定對本集團最重要的ESG議題。董事會(「**董事會**」)認為，與持份者的透明溝通在維持業務可持續性方面有著重要作用。

The input of various stakeholders shall be incorporated while determining and assessing ESG risks, and while formulating relevant risk management and business strategies. After gaining further insight on which ESG aspects are deemed important by stakeholders, a materiality assessment shall be produced to determine the most material ESG topics to the Group. The Board of Directors (the "**Board**") believes that transparent communications with stakeholders shall play a crucial role in maintaining business sustainability.

持份者參與及重要性
STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND MATERIALITY

重要性評估

重要性評估程序對本集團的決策流程及其可持續發展報告至關重要，且有助識別及優次排列對持份者最重要的事宜。董事會已聯同外聘顧問制定重要性評估程序，識別對本集團屬重大的ESG風險。經廣泛討論及調查後，董事會決定採納可持續發展會計準則委員會(「**可持續發展會計準則委員會**」)準則作為重要性評估的基準。可持續發展會計準則委員會準則於二零一一年創設，旨在制訂並維持行業專屬準則，協助企業向投資者披露對財務有重要影響和有助決策的可持續發展資料。

除上文所述者外，本集團亦於報告期內將雙重重要性的概念納入其重要性評估過程。雙重重要性包括影響重要性，其考慮與本集團運營、產品、服務及價值鏈相關的對人類及環境的實際及潛在的積極或負面影響；以及財務重要性，其考慮與可持續性相關的風險及機遇，該等風險及機遇可以合理地預期會影響本集團的財務狀況、業績、現金流、融資渠道或短期、中期及長期的資金成本。根據《歐洲可持續報告標準》(「**ESRS**」)，該評估將涵蓋本集團自身的運營及其上下游價值鏈。

於報告期內，本集團與各類持份者進行具體溝通，包括董事會、管理層、股東、供應商、一線員工及業務夥伴，以了解其對於本集團業務面對的重大ESG議題及挑戰的看法。

重要性評估結果及綜合重要層面清單分別於下文的矩陣及表格中呈列。

MATERIALITY ASSESSMENT

The materiality assessment process is crucial to the decision-making process of the Group and its sustainability reporting. It helps identify and prioritise the issues that matter most to its stakeholders. The Board has worked with external consultants to establish a materiality assessment process and to identify material ESG risks to the Group. Upon extensive discussions and research, the Board has made the decision to adopt the Sustainability Accounting Standard Board (the "**SASB**") Standard as the basis for its material assessment. Founded in 2011, the purpose of the SASB Standard was to establish and maintain industry-specific standards that assist companies in disclosing financially material, decision-useful sustainability information to investors.

In addition to the above, the Group has also incorporated the concept of double materiality into its materiality assessment process during the Reporting Period. Double materiality comprises of impact materiality, which considers actual and potential positive or negative impacts on people and the environment connected to the Group's operations, products, services, and value chain; as well as financial materiality, which considers sustainability-related risks and opportunities that could reasonably be expected to influence the Group's financial position, performance, cash flows, access to finance, or cost of capital over the short, medium, and long term. In line with the European Sustainability Reporting Standards ("**ESRS**"), this assessment shall cover the Group's own operations, as well as its upstream and downstream value chain.

During the Reporting Period, the Group has specifically engaged a variety of stakeholders, namely the Board, management, shareholders, suppliers, frontline employees, and business partners, to gain insights regarding ESG material topics and challenges of the Group's operation.

Results of the materiality assessment and the consolidated list of material aspects are presented in the following matrix and table respectively.

持份者參與及重要性
STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND MATERIALITY

重要性矩陣 MATERIALITY MATRIX



環境實踐 Environmental Practices		勞工常規 Labour Practices		營運慣例 Operational Practices	
A1	能源 Energy	B1	僱傭 Employment	C1	供應鏈管理 Supply Chain Management
A2	水 Water	B2	職業健康與安全 Occupational Health and Safety	C2	知識產權 Intellectual Property
A3	廢氣排放 Air Emission	B3	發展及培訓 Development and Training	C3	數據保護 Data Protection
A4	廢物及污水 Waste and Effluent	B4	勞工準則 Labour Standards	C4	客戶服務 Customer Service
A5	其他原材料消耗 Other Raw Materials Consumption			C5	產品／服務質量 Product/Service Quality
A6	環境保護措施 Environmental Protection Measures			C6	反貪污 Anti-corruption
A7	氣候變化 Climate Change			C7	社區投資 Community Investment

持份者參與及重要性
STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND MATERIALITY

影響評估

除與本集團持份者交流外，本集團的董事會及管理層已根據外聘專業人員的建議、SASB標準實質性問題查找工具中「無酒精飲料」行業發現的重大問題以及ESRS 1 AR 16中的可持續性問題清單，評估本集團業務可能帶來的實際及潛在影響。評估亦考慮已確定的影響、依賴關係及監管發展的財務影響，評估其在短期、中期及長期內對財務業績、現金流及資金成本的潛在影響。

在環境和社會方面，以下議題被認為是對持份者最重要的事宜：

- 產品／服務質量；
- 勞工準則；
- 職業健康與安全；
- 僱傭；及
- 反貪污。

此外，董事會透過審視可持續發展會計準則委員會準則及ESRS 1 AR 16，識別出以下重大風險及事宜（排名不分先後）：

- 溫室氣體排放；
- 能源管理；
- 水與廢水管理；
- 產品質量及安全；
- 產品設計及生命週期管理；及
- 供應鏈管理。

本集團按照相關政策及指引對上述層面進行嚴格管理。下文將分別說明各個層面的管理。本集團將繼續與持份者保持密切溝通以了解其期望，並就相關層面找出有待改進的地方，從而加強ESG管理。

ASSESSMENT OF IMPACTS

Apart from engaging the Group's stakeholders, the Board and the management of the Group have assessed the actual and potential impacts that the Group's operation could bring based on the external professional's advice, material issues identified from the "Non-Alcoholic Beverages" industry in the Materiality Finder of SASB Standards, and the list of sustainability matters in ESRS 1 AR 16. The assessment also considered the financial implications of identified impacts, dependencies, and regulatory developments, evaluating their potential effects on financial performance, cash flows, and cost of capital over short-, medium-, and long-term horizons.

Among the environmental and social aspects, the following topics are identified as the most material issues to the stakeholders:

- Product/Service Quality;
- Labour Standards;
- Occupational Health and Safety;
- Employment; and
- Anti-corruption.

In addition, the Board has identified the following material risks and issues through the review of the SASB Standard and ESRS 1 AR 16 in no particular order:

- GHG Emissions;
- Energy Management;
- Water & Wastewater Management;
- Product Quality & Safety;
- Product Design & Lifecycle Management; and
- Supply Chain Management.

The above aspects have been strictly managed through the Group's policies and guidelines. Management of the aspects is described in separate sections below. The Group will continue to keep close communication with its stakeholders to understand their expectations and to identify areas of improvement for the concerned aspects for advancing ESG management.

持份者反饋
STAKEHOLDERS' FEEDBACK

本集團透過微信及微博賬號發佈通訊及通知，以及透過公司網站和香港交易所網站發佈通訊、通知、公告及報告，促進與所有持份者的有效溝通。本集團歡迎持份者對其ESG方針及表現作出反饋。請透過電郵ir@lcgc.cn提出　閣下的建議或與我們分享　閣下的觀點。

The Group promotes effective communications with all the stakeholders through newsletters and notices via its WeChat and Weibo accounts, as well as newsletters, notices, announcements, and reports via the company website and HKEX website. The Group welcomes stakeholders' feedback on its ESG approach and performance. Please give your suggestions or share your views with us by email at ir@lcgc.cn.

本集團有關可持續發展承諾的使命與願景
THE GROUP'S MISSION AND VISION ON SUSTAINABILITY COMMITMENT

本ESG報告強調本集團對可持續發展的堅定承諾，彰顯其對健全的企業管治、環境管理及人力資本發展的高度重視。在致力於促進透明度、公平性、法律合規及社會責任的領導團隊帶領下，本集團確保其營運符合最高道德標準。管理層積極倡導誠信，體現在本集團卓越的內部控制及管治框架中，該等框架旨在維持問責制並推動長期價值創造。

This ESG report underscores the Group's steadfast commitment to sustainable development, emphasizing its dedication to robust corporate governance, environmental stewardship, and human capital development. Guided by a leadership team deeply invested in fostering transparency, equity, legal compliance, and social responsibility, the Group ensures that its operations align with the highest ethical standards. Management's proactive approach to integrity is evident in the Group's exceptional internal controls and governance frameworks, which are designed to uphold accountability and drive long-term value creation.

鑒於氣候變化帶來的風險日益加劇，本集團領導層將環境保護作為核心企業責任加以優先考慮。本集團及董事會積極參與各項舉措，旨在降低各級業務營運對環境的影響。環境管理及企業社會責任為本集團成長理念的一環，反映出本集團對可持續性、多樣性及公共福利的承諾。該等舉措不僅符合全球最佳實踐，亦旨在為股東創造長久價值。

Recognizing the escalating risks posed by climate change, the Group's leadership has prioritized environmental protection as a core corporate responsibility. The Group and the Board are actively engaged in initiatives aimed at reducing the environmental impact of business operations across all levels. Environmental stewardship and corporate social responsibility are integral to the Group's growth philosophy, reflecting its commitment to sustainability, diversity, and public welfare. These efforts not only align with global best practices but also aim to deliver lasting value to shareholders.

在本集團領導層的指導下，本集團已實施一項全面的ESG政策，明確了企業的社會責任目標。該政策作為將可持續發展實踐融入日常營運及生產流程的行動指南，確保本集團對ESG原則的承諾貫穿於業務的各個方面。通過該等舉措，管理層展現出以身作則的決心，培育出負責任及創新的文化，讓所有持份者受惠。

Under the guidance of its leadership, the Group has implemented a comprehensive ESG policy that outlines clear corporate social responsibility objectives. This policy serves as a roadmap for integrating sustainable practices into daily operations and production processes, ensuring that the Group's commitment to ESG principles is embedded in every aspect of its business. Through these initiatives, management demonstrates its resolve to lead by example, fostering a culture of responsibility and innovation that benefits all stakeholders.

此外，由於本集團為促進可持續生產所作的努力，本集團一家附屬公司（即普洱瀾滄古茶人合有限責任公司）於二零二三年被雲南省工業和信息化廳列入國家級綠色製造名單。最後，本集團亦於二零二二年被雲南省農業農村廳列入雲南省綠色食品「10強企業」名單。

Furthermore, in recognition of the Group's commitment to sustainable production, one of the Group's subsidiary, namely Pu'er Lancang Ancient Tea Renhe Co., Ltd., has been listed as a national level green production company by the Yunnan Province Ministry of Industry and Information Technology in 2023. Finally, the Group was also recognised by the Yunnan Province Agriculture Village Hall as a Yunnan Province Top 10 Green Food Brand in 2022.

本集團有關可持續發展承諾的使命與願景
THE GROUP'S MISSION AND VISION ON SUSTAINABILITY COMMITMENT

於報告期內，本集團持續致力於品質、創新及社會責任的付出，獲得了更廣泛的認可。本集團技術研發部榮獲雲南省婦女聯合會及雲南省人力資源和社會保障廳授予「雲南省三八紅旗集體」稱號。此外，本集團榮獲雲南茶葉博覽會「最佳設計獎」，並再度獲中華人民共和國農業農村部認定為「農業產業化國家重點龍頭企業」。

During the Reporting Period, the Group received more recognition for its ongoing dedication to quality, innovation, and social responsibility. The Group's Technical R&D Department was honoured as a "Yunnan Province March 8th Red Flag Collective" by the Yunnan Women's Federation and the Yunnan Department of Human Resources and Social Security. The Group also received the "Best Design Award" at the Yunnan Tea Expo and was re-recognized as a "National Key Leading Enterprise in Agricultural Industrialization" by the Ministry of Agriculture and Rural Affairs of the People's Republic of China.

本集團因對中國紅十字會事業作出重大貢獻而獲中國紅十字會嘉獎，因此其對社會福祉的貢獻亦獲肯定。此外，本集團旗下「Dinghe Jingmai 001」產品入選被譽為中國優質農產品「米其林指南」的《熊貓指南》，並獲香港認證中心頒發國際「STC品質正標認證」。

The Group's commitment to social welfare was acknowledged with a commendation from the Red Cross Society of China for its significant contributions to the Chinese Red Cross cause. Furthermore, the Group's "Dinghe Jingmai 001" product was featured on the Panda Guide, often regarded as the "Michelin Guide" for China's quality agricultural products. The Group also attained the international "STC Quality 'Positive' Seal Certification" from the Hong Kong Certification Center.

中國茶葉流通協會授予本集團「2025普洱茶產業鄉村振興領軍企業」稱號，彰顯其行業領導地位。同時獲雲南省農業農村廳認定為「綠色雲南產品」品牌，入選普洱（熟茶）散茶國家標準樣品，並被雲南省工業和信息化廳列入《雲南消費名品方陣名錄》。

Industry leadership was further demonstrated when the Group was named a "2025 Pu'er Tea Industry Leading Enterprise in Rural Revitalization" by the China Tea Marketing Association. Additionally, the Group was recognized as a "Green Yunnan Product" brand by the Yunnan Provincial Department of Agriculture and Rural Affairs, selected for the National Standard Sample of Pu'er (Ripe) Tea Loose Tea, and included in the "Yunnan Consumer Famous Product Matrix List" by the Yunnan Department of Industry and Information Technology.

未來幾年，本集團將實施更多策略以提升環境表現，並實現長遠可持續增長。通過實施可持續發展實踐，堅守核心價值觀，並持續履行企業社會責任，本集團不僅促進環境及社會目標的實現，亦確保為所有持份者創造長期價值。

In the coming years, the Group will implement more strategies to advance environmental performance for long-term sustainable growth. Through the implementation of sustainable practices, adhering to its core values, and continuing commitment to corporate social responsibility, the Group not only advances environmental and social goals but also ensures long-term value creation for all stakeholders.

管治架構
GOVERNANCE STRUCTURE

董事會責任

除了追求業務發展，本集團亦承擔企業社會責任，將環境及社會利益銘記在心。董事會全面負責本集團的可持續發展策略和報告，並監督與本集團營運有關的可持續發展事宜。

目前，本集團已將審視不同ESG方面的責任轉授予各個部門和附屬公司。法務部門負責監控法律合規和反貪措施，生產基地負責供應鏈和產品質量保證，管理中心負責處理人力資源和員工發展。倘發現任何ESG問題，主管部門應向ESG專責小組報告以供進一步討論。對收集的資料作初步整理後，ESG專責小組應向董事會報告被認為是重大的ESG問題。有關ESG專責小組架構的詳情，請參閱下文「ESG專責小組」一節。

此外，本集團亦已為本公司及主要附屬公司成立工會，以處理員工權利、福利和待遇，並成立了黨支部，將本集團的業務發展、企業社會責任和社區投資與國家利益保持一致。

BOARD RESPONSIBILITIES

Aside from pursuing business development, the Group assumes its corporate social responsibilities and bears environmental and social interests in mind. The Board has overall responsibility for the Group's sustainability strategy and reporting, and it oversees sustainability issues related to the Group's operations.

The Group has currently delegated responsibility of reviewing different ESG aspects to various departments and subsidiaries. The legal department is responsible for monitoring legal compliance and anti-corruption measures, the production bases are responsible for supply chain and product quality assurance, and the management centre is responsible for handling human resources and employee development. If any ESG issues have been identified, the department in charge shall report to the ESG task force team for further discussion. After preliminary organisation of collected information, the ESG task force team shall report ESG issues which are deemed significant to the Board. For more details regarding the structure of the ESG task force team, please refer to the section "ESG Task Force Team" below.

Furthermore, the Group has also established worker's unions for the Company and main subsidiaries for handling staff rights, welfare, and benefits, and a party branch office for aligning business development, corporate social responsibilities, and community investment of the Group with national interests.

ESG專責小組

董事會已設立ESG專責小組，成員由本集團不同部門的代表組成，負責處理本集團營運中出現的所有ESG問題，並直接向董事會報告。除上述ESG方面外，ESG專責小組亦負責研討ESG氣候風險，確保實施有效的氣候風險管理。關於氣候相關風險和機遇的更多詳情，將於下文「A4.氣候變化」一節披露。

ESG專責小組每年制定ESG及氣候目標供董事會考慮，在此期間，其亦會檢討本集團在實現上一財政年度目標方面取得的進展。此外，ESG專責小組會每年至少召開一次會議，關注ESG問題，並提供適用於本集團的解決方案。

ESG TASK FORCE TEAM

The Board has set up an ESG task force team consisting of representatives from different departments of the Group, which is responsible for handling all ESG issues that arise in the Group's operations and reports to the Board directly. In addition to the above-mentioned ESG aspects, the ESG task force team is also responsible for ESG climate risk discussions and ensuring that effective climate risk management is in place. Further details regarding climate-related risks and opportunities shall be disclosed in the "A4. Climate Change" section below.

The ESG task force team is responsible for setting ESG and climate goals for the Board's consideration on an annual basis, during which it will also review the Group's progress in achieving the goals of the preceding financial year. Additionally, the ESG task force team will be convening at least once a year to bring attention to ESG concerns, as well as offer solutions that can be applied in the Group.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

管理排放

雖然本集團經營所在的精製茶行業的污染程度不高，但本集團仍盡力減少產生廢物及其他排放物。例如，本集團要求採購茶葉的茶園不要過度使用化肥，以免富含養分的徑流或污水破壞當地的生態系統。本集團已在全公司實施健康、安全、社會及環保政策及標準操作程序，包括工作場所管理、流程安全管理、廢物處理及處置以及應急計劃及應對方案。

於報告期，本集團未有知悉任何有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生之重大不合規情況。對於任何無法避免的排放及排出，本集團已採取必要措施，確保遵守所有適用國家、行業及地方標準、法律、法規及政策。此等法律法規包括但不限於以下各項：

- 《中華人民共和國環境保護法》
- 《中華人民共和國大氣污染防治法》
- 《中華人民共和國水污染防治法》
- 《固定污染源排污許可分類管理名錄》

MANAGING EMISSIONS

While the refined tea industry which the Group operates in is not highly polluting, every effort has been made to reduce generation of waste and other emissions. For example, the Group has taken care to request for plantations from which it procures tea leaves to not overuse fertilisers within its plantations, as to avoid nutrient-rich runoff or effluent from disrupting the local ecosystem. The Group has implemented company-wide health, safety, social and environmental protection policies and standard operating procedures that include workplace management, process safety management, waste treatment and disposal, and emergency planning and response.

The Group did not note any cases of material non-compliance relating to air and greenhouse gas emissions, discharge into water and land, and the generation of hazardous and non-hazardous waste during the Reporting Period. Regarding any emissions and discharges which cannot be avoided, the Group has taken necessary measures to ensure compliance with all applicable national, industrial, and local standards, laws, regulations and policies. These include, but not limited to the following:

- Environmental Protection Law of the PRC
- Law of the PRC on the Prevention and Control of Atmospheric Pollution
- Water Pollution Prevention and Control Law of the PRC
- Catalogue of classified management of discharge permits for stationary pollution sources

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

廢氣排放

於報告期，本集團擁有的化石燃料車輛（包括乘用車和輕型貨車）透過消耗汽油和柴油排放氮氧化物（「**NOx**」）、硫氧化物（「**SOx**」）及呼吸道懸浮顆粒（「**RSP**」）。

請參閱下表，了解二零二五年廢氣排放明細，以及與上一個報告期的比較。

AIR EMISSIONS

During the Reporting Period, the Group-owned, fossil-fuelled vehicles (consisting of passenger cars and light goods vehicles) contributed to the emissions of nitrogen oxides ("**NOx**"), sulphur oxides ("**SOx**") and respiratory suspended particles ("**RSP**") through their consumption of petrol and diesel.

See below for the breakdown of 2025 air emissions, as well as comparisons with Last Reporting Period.

	二零二四年廢氣排放（非溫室氣體） 2024 air emissions (non-GHG)		
	NOx（公斤） NOx (kg)	RSP（公斤） RSP (kg)	SOx（公斤） SOx (kg)
總計 Total	19.69	1.52	0.25
	二零二五年廢氣排放（非溫室氣體） 2025 air emissions (non-GHG)		
	NOx（公斤） NOx (kg)	RSP（公斤） RSP (kg)	SOx（公斤） SOx (kg)
總計 Total	106.51	9.66	0.09

附註： 除非另有說明，否則本報告所載計算環境參數的排放因子均參考香港交易及結算所有限公司規定的《主板上市規則》附錄C2及其中所述文件。

Note: Emission factors for calculations on environmental parameters throughout the report were made reference to Appendix C2 of the Main Board Listing Rules and their referred documentation as set out by Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, unless stated otherwise.

從上表可見，廢氣排放量大幅增加，這歸因於在跟蹤本集團車輛里程方面的透明度和問責制進一步完善。於過往報告期內，本集團輕型貨車的所有車輛里程均歸為一類；自本報告期開始，本集團根據車輛重量將其車輛里程從輕型貨車分類，其中重型車輛每行駛一段距離排放更多的NOx、SOx及RSP。按本集團於報告期內的茶產品總量（按噸計）計算，本集團每噸產量的廢氣排放密度為0.537克NOx、0.472毫克SOx及0.049克RSP。

As can be seen from the table above, there has been a significant increase in air emissions, which can be attributed to further transparency and accountability in tracking the Group's vehicle mileage. In previous reporting periods, all vehicle mileage from the Group's light goods vehicles was grouped together; while starting from this Reporting Period, the Group has categorised its vehicle mileage from light goods vehicles based on vehicle weight, in which heavier vehicles emit more NOx, SOx, and RSP per distance travelled. The intensity of air emissions by the Group was 0.537 g of NOx, 0.472 mg of SOx, and 0.049 g of RSP per tonne of production volume, with reference to the total tea production of the Group (in tonnes) in the Reporting Period.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

溫室氣體排放

於報告期，本集團的溫室氣體排放來自以下方面：

- 範圍1－本集團擁有或控制的業務產生的直接排放；
- 範圍2－本集團內部購買或獲得的電力、供暖、冷卻和蒸汽消耗所產生的「能源間接」排放；及
- 範圍3－本集團以外產生的所有其他間接排放，包括上游和下游排放。

此外，隨著業務規模不斷擴大，本集團正建立更完善的渠道以收集、追蹤及監測溫室氣體排放總量。為更全面地了解與本集團價值鏈相關的範圍3排放，自本報告期起，本集團亦將披露範圍3排放中適用於本集團業務的15個報告類別。

於報告期，本集團的業務營運產生了2,063.64噸二氧化碳當量(「**噸二氧化碳當量**」)的溫室氣體排放，主要為二氧化碳、甲烷和一氧化二氮。本集團的溫室氣體排放總密度為3.14噸二氧化碳當量／噸產量。溫室氣體排放總量及密度增加乃由於範圍3溫室氣體排放報告的透明度提高；與上一個報告期相同的排放源相比，本集團於報告期產生了1,712.58噸二氧化碳當量的溫室氣體排放，較上一個報告期減少10%。

GREENHOUSE GAS ("GHG") EMISSIONS

During the Reporting Period, the Group's GHG emissions were contributed by:

- Scope 1 – Direct Emissions from operations that are owned by or controlled by the Group;
- Scope 2 – "Energy indirect" emissions resulting from the generation of purchased or acquired electricity, heating, cooling, and steam consumed within the Group; and
- Scope 3 – All other indirect emissions that occur outside the Group, including both upstream and downstream emissions.

Furthermore, while the scale of operations continues to expand, the Group is establishing better channels to collect, trace, and monitor the total amount of GHG emission emitted. As to gain a more comprehensively understanding of Scope 3 emissions connected to the Group's value chain, the Group shall also disclose 15 reporting categories of Scope 3 emissions where applicable to the Group's operations from this Reporting Period onward.

During the Reporting Period, the Group's business operation resulted in GHG emission of 2,063.64 tonnes of carbon dioxide equivalent ("**$tCO_2eq.$**"), mainly carbon dioxide, methane and nitrous oxide. The overall intensity of the GHG emissions for the Group was 3.14 $tCO_2eq.$/tonne of production volume. The increase in total GHG emissions and intensities is due to additional transparency in Scope 3 GHG emissions reporting; when comparing across the same emission sources as the Last Reporting Period, the Group recorded 1,712.58 tCO_2eq of GHG emissions during the Reporting Period, a 10% decrease from Last Reporting Period.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

請參閱下表，了解二零二四年溫室氣體排放明細，以及與上一個報告期的比較。

See below for the detail breakdown of 2024 GHG contributions, as well as comparisons with Last Reporting Period.

溫室氣體排放範圍 Scope of GHG emissions	排放源 Emission sources		二零二五年溫室氣體排放量（噸二氧化碳當量） 2025 GHG Emissions ($tCO_2eq.$)	二零二四年溫室氣體排放量（噸二氧化碳當量） 2024 GHG Emissions ($tCO_2eq.$)
範圍1直接排放 Scope 1 Direct emission	燃料在固定源中燃燒[1] Combustion of fuels in stationary sources[1]	生物質顆粒炭 Biomass Pellet Charcoal	175.38	159.72
		煤 Coal	18.48	0.00
	燃料在移動源中燃燒[1] Combustion of fuels in mobiles sources[1]	汽油 Petrol	16.25	43.57
		柴油 Diesel	0.67	1.65
	滅火劑[2] Extinguishing Agents[2]		0.10	0.46
範圍2能源間接排放 Scope 2 Energy indirect emission	外購電力[3] Purchased electricity[3]		922.97	1,358.35
範圍3其他間接排放[4、5] Scope 3 Other indirect emission[4,5]	第3類： Category 3: 未包括在範圍1或範圍2中的燃料及能源相關活動（包括處理淡水及污水所用的電力） Fuel – and energy-related activities not included in scope 1 or scope 2 (Including electricity used for processing fresh water and sewage)		138.11	227.03

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

溫室氣體排放範圍 **Scope of GHG emissions**	排放源 **Emission sources**	二零二五年 溫室氣體排放量 （噸二氧化碳當量） **2025 GHG Emissions ($tCO_2eq.$)**	二零二四年 溫室氣體排放量 （噸二氧化碳當量） **2024 GHG Emissions ($tCO_2eq.$)**
	第5類： Category 5: 營運產生的廢物 （包括廢紙處理[1]） Waste generated in operations (Including paper waste disposal [1])	4.84	7.51
	第6類： Category 6: 商務差旅 （包括僱員的商務航空差旅[6]） Business travel (Including business air travel by employees [6])	73.95	132.94
	第7類： Category 7: 員工通勤 Employee commuting	不適用 N/A	115.14
總計[7] **Total[7]**		**1,783.96**	**2,063.64**
範圍1+範圍2溫室氣體密度（噸二氧化碳當量／噸產量） Scope 1 + Scope 2 GHG Intensity ($tCO_2eq.$/tonne of production volume)		**5.72**	**2.38**
溫室氣體總密度（噸二氧化碳當量／噸產量） Total GHG Intensity ($tCO_2eq.$/tonne of production volume)		**9.00**	**3.14**

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

附註：

1. *除非另有說明，否則排放因子均參考香港交易及結算所有限公司規定的《主板上市規則》附錄C2及其中所述文件。範圍3排放量僅根據所述文件中提供的排放因子計算。*

2. *滅火劑用量乃根據假定的洩露系數估計。二氧化碳的100年全球變暖勢值(GWP 100)乃參考政府間氣候變化專門委員會第五次評估報告(AR5)。*

3. *根據中華人民共和國生態環境部的資料（二零二五年）：二零二五年中國國家電網外購電力所用的排放因子為0.5306噸二氧化碳當量／兆瓦時；二零二四年中國國家電網外購電力所用的排放因子為0.5366噸二氧化碳當量／兆瓦時。*

4. *除非另有說明，否則範圍3溫室氣體排放量根據香港交易及結算所有限公司規定的《GEM上市規則》附錄C2及其中所述文件提供的排放因子以及溫室氣體核算體系發佈的《範圍3排放計算技術指南（版本1.0）》計算。*

5. *範圍3排放中其他類別的數據尚未收集，且本集團目前不具備收集該等類別數據的能力；然而，本集團將努力調配資源，適時完成範圍3排放披露。*

6. *本集團呈報了採用國際民用航空組織(ICAO)的碳排放計算器計算的商務航空差旅二氧化碳排放量。*

7. *因四捨五入產生的誤差，溫室氣體排放總量未必等於排放源總量或小計。*

Notes:

1. *Emission factors were made in reference to Appendix C2 of the Main Board Listing Rules and their referred documentation as set out by Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, unless stated otherwise. Scope 3 emissions were only calculated based on the available emission factors from the referred documentation.*

2. *The quantities of extinguishing agents were estimated according to assumed leakage coefficient. The 100-year Global Warming Potential (GWP 100) values of CO_2 were made with reference to the Fifth Assessment Report (AR5) of the Intergovernmental Panel on Climate Change.*

3. *According to The Ministry of Ecology and Environment of People's Republic of China (2025): Emission factor of 0.5306 tCO_2e/MWh was used for purchased electricity from the National Grid of the PRC in 2025; Emission factor of 0.5366 tCO_2e/MWh was used for purchased electricity from the National Grid of the PRC in 2024.*

4. *Scope 3 GHG emissions were calculated based on available emission factors referred by the Appendix C2 of the GEM Listing Rules and their referred documentation as set out by Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, as well as based on the "Technical Guidance for Calculating Scope 3 Emissions (version 1.0)" published by Greenhouse Gas Protocol, unless stated otherwise.*

5. *Data for other categories of scope 3 emissions have not yet been collected, and the Group currently does not have the capability to conduct data collection for these categories; however, the Group shall endeavour to dedicate resources to complete scope 3 emissions disclosure in due time.*

6. *CO_2 emissions from the Group's business air travels were reported with accordance to the International Civil Aviation Organization (ICAO) Carbon Emission Calculator.*

7. *Total GHG Emissions may not equal total of emission sources or sub-totals due to rounding errors.*

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

有害廢物

本集團的業務並無產生任何重大有害廢物，因此並未呈報相關數據。

HAZARDOUS WASTE

The operations of the Group have not generated any significant amount of hazardous waste, thus related data has not been reported.

無害廢物

於報告期，本集團的業務營運產生約6噸無害廢物，密度為30.06公斤／噸產量。無害廢物類型包括茶葉雜質、粉末或碎茶葉、員工食堂的廚餘及本集團辦公室營運的辦公垃圾。茶葉雜質及碎或粉末茶葉被送回種植園加工成肥料自用，而其他所列無害廢物則全部由持牌收集商回收。

NON-HAZARDOUS WASTE

During the Reporting Period, the Group's business operations generated approximately 6 tonnes of non-hazardous waste, with an intensity of 30.06 kg/tonne of production volume. Types of non-hazardous waste included tea impurities, powdered or broken tea leaves, food waste from staff canteen, and office waste from the Group's office operations. Tea impurities and broken or powdered tea leaves were sent back to plantations to be processed into fertilizers for self-use, whereas the other listed non-hazardous wastes were all recycled by licensed collectors.

請參閱下表，了解二零二五年無害廢物產生量明細，以及與上一個報告期的比較。

See below for the detail breakdown of 2025 non-hazardous waste generation, as well as comparisons with Last Reporting Period.

無害廢物類型	Type of Non-Hazardous Waste	二零二五年產生量（公斤）2025 Amount (in kg)	二零二四年產生量（公斤）2024 Amount (in kg)
茶葉雜質及粉末或碎茶葉	Tea Impurities and Powdered or Broken Tea Leaves	1,990.20	5,335.40
生活垃圾（包括廚餘、辦公垃圾、塑料垃圾及廢紙）	Domestic Waste (including food waste, office waste, plastic waste, and wastepaper)	3,968.00	6,648.00
總計	**Total**	**5,958.20**	**11,983.40**

於報告期，本集團各業務單位亦採購合共881.76公斤辦公用紙（二零二四年：1,524.98公斤）。假設所有紙張（不論是機構內部儲存或購買）最終都會棄置於堆填區，收集及回收的紙張除外[1]。

The Group's business units also purchased a total of 881.76 kg of office paper during the Reporting Period (2024: 1,524.98 kg). It has been assumed that all paper, whether stored or purchased within the organisation boundary, will eventually be disposed at landfills unless collected and recycled[1].

[1] EMSD/EPD《香港建築物（商業、住宅或公共用途）的溫室氣體排放及減除的核算和報告指引》（二零零八年版和二零一零年版）

[1] EMSD/EPD Guidelines to Account for and Report on Greenhouse Gas Emissions and Removals for Buildings (Commercial, Residential or Institutional Purposes) in Hong Kong, 2008 and 2010 Editions

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

減排措施

本集團的大部分溫室氣體排放量來自外購電力以及燃料在固定源和移動源的燃燒。有關本集團於減少能源消耗方面的措施，詳情將於下文「能源利用效率舉措」一節披露。

年內，本集團對僱員的差旅情況及其相關碳排放量進行追蹤。本集團已採用視像會議軟件，在各方之間分享簡報材料，目的是鼓勵僱員盡可能不使用商務航空差旅。

為減少廢紙處理產生的排放物，本集團鼓勵雙面打印內部流通文件，亦已開始向無紙辦公環境及數碼資料存儲系統過渡。此外，本集團亦可購買碳證書或種植更多樹木以作二氧化碳封存，從而減少其溫室氣體排放總量。

本集團已設定長遠目標，自二零二二年起10年內（或到二零三二年），將範圍1和範圍2溫室氣體排放密度降低10%。請參閱下表，了解本集團實現減排目標的進展詳情。

MEASURES TO MITIGATE EMISSIONS

A significant portion of the Group's GHG emissions come from purchased electricity and combustion of fuels at stationary sources and mobile sources. For the Group's measures on reducing energy consumption, further details shall be disclosed in the "Energy Use Efficiency Initiatives" section below.

The Group keeps track of employees' business travelling and their relative carbon emission throughout the year. The Group had adopted the use of video-conferencing software for sharing presentation materials among various parties, with the goal of encouraging its employees to limit the use of business air travel wherever possible.

To reduce emissions from paper waste disposal, the Group encourages double-sided printing for inner circulation documents, the Group has also begun transition towards a paperless office environment and digital data storage system. Furthermore, the Group may also purchase carbon certificates or plant more trees to sequester carbon dioxide, as to reduce its overall GHG emissions.

The Group had set the long-term target of reducing its Scope 1 and Scope 2 GHG emissions intensity by 10% in 10 years from 2022, or by 2032. See below for the detail breakdown of the Group's progress towards its emission reduction target.

	二零二二年數據 2022 Figures	到二零三二年的減排目標 Reduction Target by 2032	二零二五年數據 2025 Figures	變動百分比 % Change
範圍1溫室氣體排放量 Scope 1 GHG Emissions	0.38噸二氧化碳當量／噸產量 0.38 $tCO_2eq.$/tonne of production volume	-10%	1.06噸二氧化碳當量／噸產量 1.06 $tCO_2eq.$/tonne of production volume	+182%
範圍2溫室氣體排放量 Scope 2 GHG Emissions	1.31噸二氧化碳當量／噸產量 1.31 $tCO_2eq.$/tonne of production volume	-10%	4.66噸二氧化碳當量／噸產量 4.66 $tCO_2eq.$/tonne of production volume	+254%

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

為有效應對不斷變化的後疫情市況，本集團已於報告期策略性地預備更多的在產品，這有助於為其產品推出策略預留彈性及方便本集團基於市況隨時作出潛在調整。該等在產品主要包括運輸前需要壓製及包裝的混合茶，不包含在茶產品總量中。此外，報告期內產量下降的主要原因為市場需求減少及收入下滑。因此，本集團優先清理和消耗現有庫存，主動控制生產速度，這導致產量下降。

In order to effectively respond to the changing post-epidemic market conditions, the Group has strategically prepared more processed products during the Reporting Period, which helps to reserve flexibility for its product launch strategy and allows the Group to make potential adjustments at any time based on market conditions. These processed products mainly include tea blends that need to be pressed and packaged before shipping, which are not included in total tea production. Additionally, production volume decreased during the Reporting Period primarily due to reduced market demand and lower revenue. As a result, the Group has prioritized clearing and absorbing existing inventory, proactively controlling the production pace, which has contributed to the reduction in output.

基於該等結果，本集團將密切監控其在減排量方面的進展。由於報告期內生產減少，儘管範圍1及範圍2排放總量減少，本集團仍錄得範圍1及範圍2排放密度同比增加。儘管如此，本集團將維持其長期減排目標。然而，倘本集團日後繼續偏離其減排目標，本集團將考慮透過重新界定基準年或採用不同的密度單位來重新評估其目標。

Based on these results, the Group shall be monitoring its progress on emissions reduction closely. Due to decreased production during the Reporting Period, the Group has recorded year-on-year increases in Scope 1 emissions and Scope 2 emissions intensity despite the reduction in combined Scope 1 and Scope 2 emissions. Nevertheless, the Group shall maintain its long-term emissions reduction targets. However, if the Group continues to stray from its emissions reduction targets in the future, the Group shall consider re-evaluating its targets, either through redefining the baseline year or adopting different units of intensity.

處理和減少廢物舉措

本集團鼓勵減少使用紙張，如使用電子傳真、內聯網平台及數碼資料存儲系統來推動業務運營無紙辦公環境、使用再生紙、單面已用紙張及雙面打印作內部及草稿用途，以及盡可能循環再用紙張，以減少堆填廢物。

WASTE HANDLING AND REDUCTION INITIATIVES

The Group encourages the reduced usage of paper, such as adopting e-fax, intranet platforms, and digital data storage systems to push paperless office environment in its business operations, using recycled paper, single-sided used paper, and double-sided printing for internal use and drafting documents, and recycling paper used whenever possible to reduce landfill disposal.

雖然本集團的業務並無產生任何重大有害廢物，惟本集團仍採用處理有害廢物的內部政策。

While the operations of the Group have not generated any significant amount of hazardous waste, the Group has nonetheless adopted internal policies with respect to handling hazardous waste.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

本集團已設定目標，自二零二二年起10年內（或到二零三二年），將無害廢物產生量密度降低10%。請參閱下表，了解本集團實現廢物產生量密度削減目標的進展詳情。

The Group had set the target to reduce its non-hazardous waste generation intensity by 10% in 10 years from 2022, or by 2032. See below for the detail breakdown of the Group's progress towards its waste generation intensity reduction target.

	二零二二年數據 2022 Figures	到二零三二年的削減目標 Reduction Target by 2032	二零二五年數據 2025 Figures	變動百分比 % Change
無害廢物產生量密度 Non-Hazardous Waste Generation Intensity	8.85公斤／噸產量 8.85 kg/tonne of production volume	-10%	30.06公斤／噸產量 30.06 kg/tonne of production volume	+240%

為有效應對不斷變化的後疫情市況，本集團已於報告期策略性地預備更多的在產品，這有助於為其產品推出策略預留彈性及方便本集團基於市況隨時作出潛在調整。該等在產品主要包括運輸前需要壓製及包裝的混合茶，不包含在茶產品總量中。此外，報告期內產量下降的主要原因為市場需求減少及收入下滑。因此，本集團優先清理和消耗現有庫存，主動控制生產速度，這導致產量下降。

In order to effectively respond to the changing post-epidemic market conditions, the Group has strategically prepared more processed products during the Reporting Period, which helps to reserve flexibility for its product launch strategy and allows the Group to make potential adjustments at any time based on market conditions. These processed products mainly include tea blends that need to be pressed and packaged before shipping, which are not included in total tea production. Additionally, production volume decreased during the Reporting Period primarily due to reduced market demand and lower revenue. As a result, the Group has prioritized clearing and absorbing existing inventory, proactively controlling the production pace, which has contributed to the reduction in output.

此外，本集團已開始記錄基線年設定後的生活垃圾產生量，這意味著較基線數據其有額外的無害廢物資源供考慮。

Furthermore, the Group started recordkeeping of domestic waste generation after the baseline year was set, meaning there is an additional source of non-hazardous waste to account for when compared to baseline data.

基於該等結果，本集團將密切監控其在削減廢物產生量方面的進展。由於報告期內生產減少，儘管實質無害廢棄物產生量減少，本集團仍錄得無害廢棄物產生量密度同比增加。儘管如此，本集團將維持其長期廢物產生量削減目標。然而，倘本集團日後偏離其廢物產生量削減目標，本集團將考慮透過重新界定基準年或採用不同的密度單位來重新評估其廢物產生量削減目標。

Based on these results, the Group shall be monitoring its progress on waste generation reduction closely. Due to decreased production during the Reporting Period, the Group has recorded year-on-year increases in non-hazardous waste generation intensity despite the reduction in absolute non-hazardous waste generation. Nevertheless, the Group shall maintain its long-term waste generation reduction targets. However, if the Group strays from its waste generation reduction target in the future, the Group shall consider re-evaluating its waste generation reduction target, either through redefining the baseline year or adopting different units of intensity.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

負責任地使用資源
RESPONSIBLE USE OF RESOURCES

能源消耗
ENERGY CONSUMPTION

直接／間接能源來源 Direct/Indirect Energy Sources	二零二五年 原料消耗量 2025 Raw Consumption	二零二四年 原料消耗量 2024 Raw Consumption	二零二五年消耗量 （千瓦時） 2025 Consumption (in kWh)	二零二四年消耗量 （千瓦時） 2024 Consumption (in kWh)
電力 **Electricity**	1,597,663.37千瓦時 1,597,663.37 kWh	2,531,396.40千瓦時 2,531,396.40 kWh	1,597,663.37	2,531,396.40
生物質顆粒炭 **Biomass Pellet Charcoal**	56,000.00公斤 56,000.00 kg	51,000.00公斤 51,000.00 kg	458,888.89	417,916.67
煤 **Coal**	10,100.00公斤 10,100.00 kg	0.00公斤 0.00 kg	58,658.56	0.00
汽油 **Petrol**	6,086.30公升 6,086.30 litre	16,326.00公升 16,326.00 litre	53,937.64	144,683.30
柴油 **Diesel**	252.29公升 252.29 litre	622.25公升 622.25 litre	2,522.43	6,221.33
總計 **Total**			**2,171,670.88**	**3,100,217.70**

附註： 換算因數乃根據國際能源署《能源統計手冊》和二零零六年IPCC《國家溫室氣體清單指南》採用。

Note: Conversion factors were used pursuant to IEA Energy Statistics Manual and 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories.

本集團業務營運產生的總能源消耗量2,171,670.88千瓦時來自電力、生物質顆粒炭、汽油及柴油，較上一個報告期減少29.95%。本集團的能源密度為10,957.35千瓦時／噸產量。

The Group's business operations resulted in total energy consumption of 2,171,670.88 kWh from the use of electricity, biomass pellet charcoal, petrol, and diesel, recording a 29.95% decrease from the Last Reporting Period. The Group's energy intensity was 10,957.35 kWh/tonne of production volume.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

用水量

於報告期，本集團業務營運的用水量為9,856.00立方米（二零二四年：17,303.00立方米），用水量密度為49.73立方米／噸產量，較上一個報告期分別減少43.04%及增加88.87%。用水量密度同比大幅增長乃由於為應對市場需求減少及收入下滑而於報告期內減少產量。因此，本集團優先清理和消耗現有庫存，主動控制生產速度，這導致產量下降。

於報告期，本集團產生的廢水由當地政府部門處理。來自市政供水系統的淡水主要用於家庭活動，如飲用、澆灌植物和清潔辦公室，以及生產茶產品。

能源利用效率舉措

本集團致力減少整個營運過程中的碳足跡，於可行情況下，持續在營運中確定能源利用效率舉措。

本集團已識別出營運中能耗最高的部分是茶葉檢剔過程。為了解決該問題，本集團在此部分的生產過程採用自動化系統，從而減少能源浪費並提高產品質量。

營運中的其他高能耗部分包括茶葉精製過程中的烘烤和乾燥過程，因此本集團已採取措施，通過安裝自動調節系統，將溫度和濕度保持在最佳水平，同時實施更嚴格的監控防止超載，降低設備能耗，從而減少能源消耗。此外，本集團已採取關閉閒置機器的政策，這既能延長茶葉加工機器的壽命，又可減少能源消耗。

WATER CONSUMPTION

During the Reporting Period, the Group's business operations consumed water amounted to 9,856.00 m^3 (2024: 17,303.00 m^3), contributing to the water consumption intensity of 49.73 m^3/tonne of production volume. This corresponds to a 43.04% decrease and 88.87% increase from the Last Reporting Period respectively. This significant year-on-year increase in water consumption intensity is due to the decreased production volume during the Reporting Period in response to reduced market demand and lower revenue. As a result, the Group has prioritized clearing and absorbing existing inventory, proactively controlling the production pace, which has contributed to the reduction in output.

During the Reporting Period, wastewater generated by the Group was treated by the local government authorities. Freshwater sourced from the municipal water supply system is consumed mainly for domestic activities, such as for drinking, watering of plants, and cleaning of offices, as well as for production of tea products.

ENERGY USE EFFICIENCY INITIATIVES

The Group is strongly dedicated to reducing its carbon footprint throughout its operations. It has made continuous efforts to identify energy use efficiency initiatives in its operations wherever possible.

The Group has identified that the highest relative energy consumption portion of operations as the tea leaf sorting process. To address this, the Group has implemented an automated system for this portion of the production process, which reduces energy wastage and elevates product quality.

Other high energy consumption portions of operations include the baking and drying process of tea refining, and so the Group has taken measures to reduce energy consumption through installing an automatic adjustment system which maintains the temperature and humidity optimally, while at the same time implementing stricter monitoring to prevent overloading, which lowers the energy efficiency of equipment. Furthermore, the Group has adopted policies to turn off idling machinery, which both prolongs the lifespan of tea processing machinery and reduces energy consumption.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

此外，本集團計劃採取下列措施：

- 實施節能措施，例如指派員工檢查照明及生產機器等電器。如發現設備閒置或於預定時間外仍然開啟，員工將與負責人員跟進；
- 於可行情況下，更換本集團營運場所的高天井燈及光管等高耗能照明，以LED燈等高光效照明系統取代；
- 盡可能於本集團營運場所減少使用空調，或採取其他可持續措施以提高能源效率；
- 於辦公室各主要通道及房間，以標示提醒員工於下班前關上照明及空調，藉此節約能源；及
- 於可行情況下，將本公司車輛更換為混合動力或電動車，減少消耗燃料導致的排放。

根據上述措施，本集團制定了以下減少能源消耗的目標：

- 自二零二二年起10年內(或到二零三二年)，將外購電力消耗密度降低10%；及
- 自二零二二年起10年內(或到二零三二年)，將固定燃燒源的燃料消耗密度降低10%。

In addition, the Group has plans for the following measures:

- Implementing energy saving measures, such as assigning staffs to inspect electrical appliance such as lights and production machinery. If equipment is found to be idling or left on outside of scheduled periods, the staffs shall follow up with responsible personnel;
- Replacing energy-intensive lighting such as high bay light and fluorescent lamps with high luminous efficacy light set such as LED lights when possible within the Group's operations sites;
- Reducing usage of air conditioning or other sustainable measures sustainable measures for better efficient use of energy within the Group's operations sites wherever possible;
- Reminding employees of energy-saving measures through labels for turning off lights and air conditioners before leaving work, which shall be provided in major corridors and rooms throughout the offices; and
- Replacing company vehicles with hybrid or electric vehicles when possible to reduce emissions from fuel consumption.

From the above-mentioned measures, the Group had set the following targets of energy consumption reduction:

- Reduce purchased electricity consumption intensity by 10% in 10 years from 2022, or by 2032; and
- Reduce fuel consumption intensity at stationary combustion sources by 10% in 10 years from 2022, or by 2032.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

請參閱下表，了解本集團實現能源利用密度削減目標的進展詳情。

See below for the detail breakdown of the Group's progress towards its energy use intensity reduction target.

	二零二二年數據 2022 Figures	到二零三二年的削減目標 Reduction Target by 2032	二零二五年數據 2025 Figures	變動百分比 % Change
外購電力消耗密度 Purchased Electricity Consumption Intensity	2,261.88千瓦時／噸產量 2,261.88 kWh/tonne of production volume	-10%	8,061.15千瓦時／噸產量 8,061.15 kWh/tonne of production volume	+256%
固定燃燒源（生物質顆粒炭及煤）的燃料消耗密度 Fuel Consumption Intensity at Stationary Combustion Sources (Biomass Pellet Charcoal and Coal)	118.54公斤／噸產量 118.54 kg/tonne of production volume	-10%	333.51公斤／噸產量 333.51 kg/tonne of production volume	+181%

為有效應對不斷變化的後疫情市況，本集團已於報告期策略性地預備更多的在產品，這有助於為其產品推出策略預留彈性及方便本集團基於市況隨時作出潛在調整。該等在產品主要包括運輸前需要壓製及包裝的混合茶，不包含在茶產品總量中。此外，報告期內產量下降的主要原因為市場需求減少及收入下滑。因此，本集團優先清理和消耗現有庫存，主動控制生產速度，這導致產量下降。

In order to effectively respond to the changing post-epidemic market conditions, the Group has strategically prepared more processed products during the Reporting Period, which helps to reserve flexibility for its product launch strategy and allows the Group to make potential adjustments at any time based on market conditions. These processed products mainly include tea blends that need to be pressed and packaged before shipping, which are not included in total tea production. Additionally, production volume decreased during the Reporting Period primarily due to reduced market demand and lower revenue. As a result, the Group has prioritized clearing and absorbing existing inventory, proactively controlling the production pace, which has contributed to the reduction in output.

基於該等結果，本集團將密切監控其在削減外購電力消耗方面的進展。儘管本集團錄得外購電力消耗密度同比增加，本集團仍實現外購電力消耗大幅削減。另一方面，本集團錄得固定燃燒源的實質燃料消耗及燃料消耗密度增加。

Based on these results, the Group shall be monitoring its progress on purchased electricity consumption reduction closely. While the Group has recorded year-on-year increases in purchased electricity consumption intensity, the Group has still achieved significant reductions in purchased electricity consumption. On the other hand, the Group has recorded an increase in both absolute fuel consumption and fuel consumption intensity at stationary combustion sources.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

經計及所有上述因素，本集團將維持其長期節能目標。然而，倘本集團日後偏離其節能目標，本集團將考慮透過重新界定基準年或採用不同的密度單位來重新評估其削減目標。

Taking all of the above in account, the Group shall maintain its long-term energy reduction targets. However, if the Group strays from its energy consumption reduction target in the future, the Group shall consider re-evaluating its reduction target, either through redefining the baseline year or adopting different units of intensity.

水資源利用效率舉措

本集團鼓勵在整個營運過程中節約用水。此外，本集團還在工作場所安裝了免接觸式節水水龍頭，並在工作場所周圍張貼節約用水標語。本集團在尋求適用於本集團日常營運的水源上並未出現過問題。

WATER USE EFFICIENCY INITIATIVES

Water conservation practices are encouraged throughout the Group's operations. In addition, the Group has also installed touch-free water saving taps in its workplaces, as well as posted water conservation slogans around the workplace. There was no issue in sourcing water that is fit for the purpose of the Group's daily operation.

本集團已設定目標，將二零二四年用作基準年，到二零三二年削減其水消耗密度10%。請參閱下表，了解本集團實現水消耗密度削減目標的進展詳情。

The Group had set the target to reduce its water consumption intensity by 10% by 2032, using 2024 as the baseline year. See below for the detail breakdown of the Group's progress towards its water consumption intensity reduction target.

	二零二四年數據 2024 Figures	到二零三二年的削減目標 Reduction Target by 2032	二零二五年數據 2025 Figures	變動百分比 % Change
水消耗密度 Water Consumption Intensity	26.33立方米／噸產量 26.33 m^3/tonne of production volume	-10%	49.73立方米／噸產量 49.73 m^3/tonne of production volume	+89%

為有效應對不斷變化的後疫情市況，本集團已於報告期策略性地預備更多的在產品，這有助於為其產品推出策略預留彈性及方便本集團基於市況隨時作出潛在調整。該等在產品主要包括運輸前需要壓製及包裝的混合茶。於統計流程中，在產品不包含在茶產品總量中，導致水消耗密度較基線為高。

In order to effectively respond to the changing post-epidemic market conditions, the Group has strategically prepared more processed products during the Reporting Period, which helps to reserve flexibility for its product launch strategy and allows the Group to make potential adjustments at any time based on market conditions. These processed products mainly include tea blends that need to be pressed and packaged before shipping. In the accounting process, processed products are not included in the total tea production, leading to higher water consumption intensities when compared to the baseline.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

基於該等結果，本集團將密切監控其在水消耗削減方面的進展。由於報告期內生產減少，儘管實質耗水量減少，本集團仍錄得水消耗密度同比增加。儘管如此，本集團將維持其長期水消耗削減目標。然而，倘本集團日後偏離其水消耗削減目標，本集團將考慮透過重新界定基準年或採用不同的密度單位來重新評估其水消耗削減目標。

Based on these results, the Group shall be monitoring its progress on water consumption reduction closely. Due to decreased production during the Reporting Period, the Group has recorded year-on-year increases in water consumption intensity despite the reduction in absolute water consumption. Nevertheless, the Group shall maintain its long-term water consumption reduction targets. However, if the Group strays from its water consumption reduction target in the future, the Group shall consider re-evaluating its water consumption reduction target, either through redefining the baseline year or adopting different units of intensity.

包裝材料

為分銷其茶產品，本集團在其營運中經常使用包裝材料。

請參閱下表，了解二零二五年包裝材料消耗明細，以及與上一個報告期的比較。

PACKAGING MATERIALS

To distribute its tea products, the Group makes regular use of packaging materials for its operations.

See below for the detail breakdown of 2025 packaging materials consumption, as well as comparisons with Last Reporting Period.

包裝材料類型	Type of Packaging Material	二零二五年消耗量（公斤）2025 Amount (in kg)	二零二四年消耗量（公斤）2024 Amount (in kg)
包裝盒（內、外）	Packaging Box (Inner and Outer)	297,210.00	不適用 N/A
紙製包裝材料	Paper-Based Packaging Material	20,000.00	469,602.00
標籤	Labels	5,380.00	不適用 N/A
竹葉及纖維	Bamboo Leaves and Fibres	4,720.00	7,520.00
塑料製包裝材料	Plastic-Based Packaging Material	1,500.00	9,278.00
防靜電袋及氣泡膜	Anti-Static Bags and Bubble Wrap	320.00	不適用 N/A
鋁製包裝材料	Aluminium-Based Packaging Material	不適用 N/A	4,200.00
陶瓷包裝材料	Porcelain-Based Packaging Material	不適用 N/A	1,080.00
總計	**Total**	**329,130.00**	**491,680.00**

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

與上一個報告期相比，本集團包裝材料絕對消耗量減少33.06%。為降低包裝材料對環境的影響，本集團一直積極尋找不同包裝組件的替代品。例如，本集團已用生物可降解的竹葉及纖維取代了部分包裝組件，同時盡可能選擇紙製包裝而不是塑膠包裝。

The Group has recorded a 33.06% decrease in absolute packaging materials consumption when compared to the Last Reporting Period. To lower the environmental impact of packaging material, the Group has been actively looking into alternatives for different components of packaging. For example, the Group has replaced parts of packaging components with biodegradable bamboo leaves and fibres, while also choosing paper-based packaging over plastic packaging wherever possible.

本集團已設定目標，自二零二二年起10年內（或到二零三二年），將包裝材料消耗密度降低10%。請參閱下表，了解本集團實現包裝材料消耗密度削減目標的進展詳情。

The Group had set the target to reduce its packaging materials consumption intensity by 10% in 10 years from 2022, or by 2032. See below for the detail breakdown of the Group's progress towards its packaging materials consumption intensity reduction target.

	二零二二年數據 2022 Figures	到二零三二年的削減目標 Reduction Target by 2032	二零二五年數據 2025 Figures	變動百分比 % Change
包裝材料消耗密度 Packaging Materials Consumption Intensity	476.10公斤／噸產量 476.10 kg/tonne of production volume	-10%	1,660.65公斤／噸產量 1,660.65 kg/tonne of production volume	+249%

於報告期，本集團擴大了其產品範圍，其導致包裝材料的消耗密度上升。儘管如此，本集團仍嚴格遵守GB 23350-2021（限制包裝成本及包裝材料層數）等相關法律法規。根據GB 23350-2021，本集團預計其應進一步降低包裝材料消耗。此外，本集團應密切關注有關包裝材料使用的法律法規的未來發展，以確保全面合規。

During the Reporting Period, the Group had expanded its product offerings, which has resulted in the increase in packaging materials consumption intensity. Nevertheless, the Group has strictly complied with relevant laws and regulations such as GB 23350-2021, which limits packaging expense and layers of packaging material. By accordance with GB 23350-2021, the Group foresees that it shall further reduce packaging material consumption. Furthermore, the Group shall pay close attention to future developments in laws and regulations regarding packaging material use as to ensure full compliance.

由於本集團持續實現包裝材料絕對消耗同比大幅減少。本集團將維持其長期包裝材料消耗削減目標。然而，倘本集團日後偏離其削減目標，本集團將考慮透過重新界定基準年或採用不同的密度單位來重新評估其包裝材料消耗削減目標。

As the Group has continued to achieve significant year-on-year reductions in absolute packaging materials consumption, the Group shall maintain its long-term packaging materials consumption reduction targets. However, if the Group strays from its reduction target in the future, the Group shall consider re-evaluating its packaging material consumption reduction target, either through redefining the baseline year or adopting different units of intensity.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

珍惜環境

本集團致力於在管理其產品和服務時充分考慮環境保護。於報告期，本集團依據國家標準及法規規定，降低能源資源消耗，減少採購導致嚴重污染的原材料，從而減輕或消除產品對環境的影響。本集團將與社會及其商業夥伴一起，為創造一個更美好、更環保的世界作出貢獻。

CHERISHING THE ENVIRONMENT

The Group is committed to managing its products and services with great consideration of environmental protection. During the Reporting Period, the Group has acted in accordance with national standards and regulations to reduce its energy and resource consumption, to decrease its procurement of raw materials which lead to significant pollution, and to mitigate or eliminate the environmental impact of its products. Together with society and its business partners, the Group will contribute making a better and greener world.

活動對環境產生的重大影響

作為負責任的企業公民，本集團致力於履行其可持續發展和環境義務。考慮到其業務性質，本集團深知其對環境和自然資源造成的影響，尤其是在原材料消耗方面的影響。

本集團的ESG專責小組持續加強本集團在廣泛的環境問題方面的可持續發展表現。不同部門的高級管理層致力於全力支持環保措施，並在日常營運中實施各種環保計劃。

此外，根據實施中的採購時間表，本集團主要安排於春季採購，讓茶樹能在採摘茶葉後更好地休養生息。再者，本集團採納了多項措施來確保茶樹種植園實踐環境保育，包括派遣員工在採購前視察種植園、給予種植園工人茶樹保育培訓，以及對採購自種植園的原材料進行質檢。最後，本集團已於中國獲得中國質量認證中心的有機認證，證明本集團的農耕作業對生態無害，且符合食品業界的可持續標準。該等措施能鼓勵茶樹種植園投入更多資源去保育茶樹種植園的環境。透過該等措施及關注肥料使用和無害廢物處理政策，本集團可確保種植園對當地環境及生態構成最小的影響。

SIGNIFICANT IMPACTS OF ACTIVITIES ON THE ENVIRONMENT

As a responsible corporate citizen, the Group is committed to fulfilling its sustainability and environmental obligations. With consideration to its business nature, the Group is aware of its impacts on the environment and natural resources, particularly in terms of raw material consumption.

The Group's ESG Task Force Team continues to strengthen the Group's sustainability performance across a wide spectrum of environmental issues. The senior management in different units is dedicated to fully supporting eco-friendly practices and implementing various environmental programme in daily operations.

In addition, according to the procurement schedule being implemented, the Group mainly arranges procurement in spring so that the tea trees can rest better after picking the tea leaves. Furthermore, the Group has adopted a number of measures to ensure that tea plantations practice environmental conservation, including sending employees to inspect plantations before purchasing, providing tea tree conservation training to plantation workers, and conducting quality inspections on raw materials purchased from plantations. Finally, the Group has obtained organic certification from the China Quality Certification Center in China, proving that its farming operations are ecologically sound and meet the sustainability standards of the food industry. Such measures can encourage tea plantations to invest more resources in protecting the environment of tea plantations. Through these measures, attention to fertiliser use, and non-hazardous waste disposal policies, the Group ensures that its plantations have minimal impact on the local environment and ecology.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

展望未來，本集團致力於為其僱員、客戶及其服務的社區創造更可持續發展的未來。

Looking forward, the Group is committed to creating a more sustainable future for its employees, clients, and the communities it serves.

應對氣候變化

氣候變化是當前全球重大議題和挑戰之一，本集團理解氣候變化的影響與日俱增。隨著全球暖化加劇，本集團的業務將面臨越來越多的風險，包括但不限於供應鏈中斷、自然災害造成的損害、消費者喜好的轉變等。在可預見的未來，氣候變化無疑將成為本集團以及整個精製茶行業日益關注的問題；因此，本集團致力識別氣候變化對業務營運帶來的風險和機遇以及相應的策略，以緩減風險和把握出現的機會。考慮到這一點，本集團亦同意政府間氣候變化專門委員會(「**IPCC**」)關於氣候變化的最新科學研究結果。

COMBATTING CLIMATE CHANGE

Climate change is now one of the major global issues and challenges, and the Group understands that the impact of climate change is increasing day by day. As global warming intensifies, the Group will be facing a growing number of risks to its business, including, but not limited to, disruptions to supply chains, damages from natural disasters, shifts in consumer preferences, etc. Climate change will undoubtedly be of increasing concern to the Group as well as the refined tea industry as a whole for the foreseeable future; as such, the Group has endeavoured to identify the risks and opportunities that climate change poses to its business operations, along with corresponding strategies to mitigate risks and to take advantage of arising opportunities. With this in consideration, the Group also agrees with the latest scientific findings of the Intergovernmental Panel on Climate Change (the "**IPCC**") regarding climate change.

根據TCFD關於氣候相關財務披露的建議，本集團應基於管治、策略、風險管理以及指標和目標這四個核心要素披露其氣候相關資料。

In alignment with TCFD recommendations on climate-related financial disclosure, the Group shall be disclosing its climate-related information based on the four core elements of Governance, Strategy, Risk Management, and Metrics and Targets.

管治

本集團深明能源消耗、溫室氣體排放和氣候變化均為環境保護的重要方面，對其營運產生重大影響，因此董事會和高級管理層已成立ESG專責小組，針對氣候變化可能產生的任何風險或機遇制定對策和策略。

GOVERNANCE

The Group recognises that energy consumption, GHG emissions, and climate change are important aspects of environmental protection which have significant impact on its operations, and thus the Board and senior management have implemented an ESG Task Force Team for formulating countermeasures and strategies for any risks or opportunities that may arise from climate change.

有關本集團ESG管治的詳情，請參閱「管治架構」一節。

For further details of the Group's ESG governance, please refer to the section "Governance Structure".

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

策略

本集團已識別相關氣候相關風險，並評估了其潛在財務影響。影響本集團的已識別氣候風險、其時間範圍、發生可能性、嚴重程度以及對本集團業務及價值鏈的潛在影響如下表所示。

STRATEGY

The Group has identified relevant climate-related risks and assessed their potential financial impacts. The climate risks identified, their time horizon, likelihood, severity, and the potential impacts on business and value chain affecting the Group are shown below.

氣候風險 Climate Risks		時間範圍 Time Horizon	發生可能性 Likelihood	嚴重程度 Severity	對業務的潛在影響 Potential Impact on Business	對價值鏈的潛在影響 Potential Impact on Value Chain
實體風險 Physical Risks	急性 Acute	短期 Short term	高度 High	中度 Medium	氣候變化導致颱風、洪水等極端天氣事件發生頻率增加，導致本集團的營運中斷及資產損失。 Climate change has led to an increase in the frequency of extreme weather events such as typhoons and floods, causing operational disruptions and asset losses for the Group.	氣旋、颶風、風暴潮和洪水期間逾加嚴重的極端天氣事件可能會對當地基礎設施造成損害、導致物流運輸中斷及阻礙企業營運，從而導致供應鏈中斷。 Extreme weather events with increased severity during cyclones, hurricanes, storm surges and floods can cause supply chain interruption by damaging local infrastructure, disrupting logistics, and impeding business operations.
	慢性 Chronic	長期 Long term	高度 High	中度 Medium	氣候模式的長期變化可能會增加資本成本、人力資源成本及保費。 Longer-term shifts in climate patterns can increase capital costs, costs of human resources and increased insurance premium.	氣候變化使茶葉產區面臨夏季持續高溫與酷熱天氣，不僅影響茶樹生長週期、改變採收茶葉的風味特徵，還會增加冷卻、灌溉及勞工適應措施等營運成本。 Climate change brings prolonged summer heat and high temperatures to tea-growing regions, affecting the growth cycles of tea plants, altering the flavour profiles of harvested leaves, and increasing operational costs for cooling, irrigation, and workforce adaptation.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

氣候風險 Climate Risks		時間範圍 Time Horizon	發生可能性 Likelihood	嚴重程度 Severity	對業務的潛在影響 Potential Impact on Business	對價值鏈的潛在影響 Potential Impact on Value Chain
過渡風險 Transition Risks	技術 Technology	長期 Long term	中度 Medium	中度 Medium	於過渡期間，本集團預計引入新型和替代性技術及材料的採購開支將會增加，而採用／部署新措施及流程的額外成本亦會增加。 During the transitional period, the Group expects increased procurement expenditures to introduce new and alternative technologies and materials, and the additional cost of adopting/ deploying new practices and processes.	低碳技術與產品的發展要求企業轉型並採用低排放技術，這將導致成本上升與利潤率下降。 The development of low-carbon technologies and products requires companies to transition to and adopt low-emission technologies, leading to increased costs and reduced profit margins.
	政策與法律 Policy and Legal	中長期 Medium to long term	低度 Low	中低度 Low to medium	更嚴格的環境法、氣候披露規定和碳定價體系的出台可能會導致營運成本增加。 Implementation of tightened environmental laws, stringent requirements on climate disclosures and carbon pricing system may increase operating costs. 政府與監管機構要求企業降低能源消耗與碳排放量，並披露碳相關資料。若未遵守規定，企業可能面臨監管風險。 Governments and regulatory bodies require companies to reduce energy consumption and carbon emissions and disclose carbon information. Non-compliance may result in regulatory risks for the company.	法規可能強制要求對產品供應鏈實施盡職調查管理，並規定特定比例的永續或認證材料，這將增加本集團及其供應商的營運成本。 Regulations may mandate due diligence management for product supply chains and require specific proportions of sustainable or certified materials, raising operational costs for the Group and its suppliers.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

氣候風險 Climate Risks		時間範圍 Time Horizon	發生可能性 Likelihood	嚴重程度 Severity	對業務的潛在影響 Potential Impact on Business	對價值鏈的潛在影響 Potential Impact on Value Chain
	市場 Market	長期 Long term	低度 Low	高度 High	於過渡期間，倘本集團未能推出符合市場對永續性期望的創新產品，則可能面臨市場需求減少，進而導致收入與客戶群流失。 During the transitional period, the Group might face a decrease in market demand if the Group is unable to come out with innovative products that meet market expectations of sustainability, leading to losses in revenue and customer base.	顧客與消費者行為的轉變，要求企業生產低碳、零碳產品，這將導致公司的直接與間接營運成本均增加。 Changing customer and consumer behavior demands the production of low-carbon and zero-carbon products, increasing both direct and indirect operational costs for the company.
	聲譽 Reputation	中期 Medium term	中度 Medium	低度 Low	若本集團處理氣候變化應對措施不當，持份者對本集團氣候相關議題的關注可能會損害其聲譽。 Stakeholders' concerns on climate-related issues of the Group might damage its reputation if the Group improperly handles its climate change response.	中國十四五規劃要求企業於二零二一年至二零二五年間逐年降低單位產品碳排放強度。若未能達標，則可能導致面臨監管風險、品牌風險及合規成本增加。 China's 14th Five-Year Plan mandates that companies reduce the carbon emission intensity per unit of product annually from 2021 to 2025. Non-compliance may lead to regulatory and brand risks, as well as increased compliance costs. 作為中國國際承諾的組成部分，中國「3060」雙碳戰略要求企業實現碳中和目標，否則將面臨監管風險與聲譽風險。 China's "3060" dual-carbon strategy, as part of its international commitments, poses regulatory and reputational risks if the company fails to achieve its carbon neutrality goals.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

考慮到上述風險的時間範圍，本集團將其戰略決策分為三個階段：

- 短期（0至3年）：

  該階段涵蓋本集團面臨嚴重且快速出現的氣候風險期間。短期策略的重點在於應對最迫切的威脅，並實施循序漸進的恢復措施。

- 中期（3至10年）：

  在此期間，本集團必須組織並鞏固其短期氣候風險管理，在整個業務營運及價值鏈中創造更深遠的影響。

- 長期（10年以上）：

  這段期間延伸至氣候變化的長期性及系統性影響，本集團必須加以處理。長遠來看，可以進行結構變革，以減緩並適應深遠的氣候影響。

然而，本集團不僅僅將氣候變化視為一種風險；在氣候相關風險中，本集團亦發現與氣候相關的機遇。例如，本集團計劃進一步以可持續發展的方式採購其茶產品，這或會成為一個廣告宣傳賣點。本集團相信，由於氣候變化的影響日益加劇，公眾的環保意識日益增強，這將開闢新市場客群。此外，由於日益惡化的氣候變化威脅茶樹生長，本集團亦相信其茶葉儲備可創造商機。雖然氣溫和降雨量變化或會降低茶產品的品質和產量，但本集團可將其茶葉儲備定位為保留原有品質的更優質產品，從而使本集團增加來自茶產品的利潤。

本集團將這些視作應對氣候變化帶來的機遇的關鍵步驟。

Taking the time horizon of the above-mentioned risks into consideration, the Group has organised its strategic decision making into three phases:

- Short-term (0 – 3 years):

  This phase covers the period during which the Group faces severe and rapidly emerging climate risks. The focus of short-term strategies is to address the most urgent threats and implement gradual recovery measures.

- Medium-term (3 – 10 years):

  During this period, the Group must organize and consolidate its short-term climate risk management, creating a deeper impact across its business operations and value chain.

- Long-term (10+ years):

  This period extends to the long-term, systemic impacts of climate change that the Group must address. Structural changes can be made in the long run to mitigate and adapt to profound climate effects.

However, the Group does not solely view climate change as a risk; amid the climate-related risks, the Group has also identified climate-related opportunities. For instance, the Group has plans to further source sustainably for its tea products, which may be advertised as a selling point. The Group believes that the general public is becoming more environmentally conscious due to increasing effects of climate change, and this would open a new market base of customers. In addition, as worsening climate change threatens the growing of tea trees, the Group also believes that its tea reserves pose as a business opportunity. While the change in temperatures and rainfall may decrease the quality and output of tea products, the Group may position its tea reserves as a more premium product that retains the original quality, thus allowing the Group to increase profit from its tea products.

The Group views these as key steps towards addressing opportunities arising from climate change.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

為評估本集團針對與氣候相關的變化、發展及不確定性所制定的策略，本集團進行了與氣候相關的情境分析，以評估其氣候抵禦力。本集團已考慮了香港交易所[2]建議的兩種可能情境：

To assess the Group's strategy to climate-related changes, developments, and uncertainties, the Group has conducted climate related scenario analyses to assess its climate resilience. The Group has taken into account two possible scenarios as suggested by the HKEX[2]:

氣候情景 Climate Scenario	全球平均溫度上升 Global Average Temperature Increase	主要影響 Major Impacts
綠松色 Turquoise	預計到二零六零年會上升約1.7°C，到二一零零年會上升約1.8°C Projected to rise approximately 1.7°C by 2060 and approximately 1.8°C by 2100	– 對環保及生物基化學品的需求增加 – Increased demand for eco-friendly and bio-based chemicals – 可持續包裝解決方案市場的成長 – Growth in the market for sustainable packaging solutions – 更加注重循環經濟實踐 – Enhanced focus on circular economy practices
棕色 Brown	預計到二零六零年會上升約2.4°C，到二一零零年會上升約4.4°C Projected to rise approximately 2.4°C by 2060 and approximately 4.4°C by 2100	– 導致財務處罰的監管不合規風險增加 – Heightened risk of regulatory non-compliance leading to financial penalties – 極端天氣事件導致供應鏈中斷 – Disruption of supply chains due to extreme weather events – 與碳定價及監管合規相關的營運成本增加 – Increased operational costs associated with carbon pricing and regulatory compliance

[2] 香港交易所。(2021)。氣候信息披露指引。香港交易及結算所有限公司。https://www.hkex.com.hk/-/media/HKEX-Market/Listing/Rules-and-Guidance/Environmental-Social-and-Governance/Exchanges-guidance-materials-on-ESG/guidance_climate_disclosures_c.pdf

[2] HKEX. (2021). Guidance on climate disclosures. Hong Kong Exchanges and Clearing Limited. https://www.hkex.com.hk/-/media/HKEX-Market/Listing/Rules-and-Guidance/Environmental-Social-and-Governance/Exchanges-guidance-materials-on-ESG/guidance_climate_disclosures_c.pdf

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

風險管理

ESG風險評估乃基於評估各項已識別風險(分為三個等級：高、中及低)的可能性及影響進行。風險隨後會經過排序，並根據可能性及影響評級分為高、中及低三個整體風險等級。

RISK MANAGEMENT

An ESG risk assessment was conducted based on assessing the possibility and impact of each identified risk into three levels: high, medium and low. Risks are then prioritised and classified into the overall risk levels, high, medium and low based on the possibility and impact ratings.

風險等級 **Risk levels**	整體風險等級的定義 **Definition of the overall risk levels**
高 High	此等級的風險可能會產生嚴重後果，極有可能對本集團造成一定影響，阻礙本集團達成策略目標。 Risks at this level may have serious consequences. It is highly likely that there will be some impacts to the Group and hindrance for the Group to achieve strategic goals.
中 Medium	此等級的風險可能會產生嚴重後果，但發生機率較低。相反，後果可能較輕微，但發生機率較高。 Risks at this level may have serious consequences, but they are less likely to occur. Conversely, the consequences could be minor in nature, but the probability of occurrence is higher.
低 Low	此等級風險對本集團達成策略目標的危害及後果有限，且發生機率較低。 Risks at this level have limited harm and consequences for the Group to achieve its strategic goals, and the probability of occurrence is low.

本集團已根據TCFD關於氣候相關財務披露的建議所提出的氣候相關風險，確定了其風險狀況。根據風險評估，所有氣候相關風險均被評為中風險或高風險等級。

The Group has identified its risk profile based on the climate-related risks suggested by the TCFD recommendations on climate-related financial disclosure. All climate-related risks are assessed to be in medium- or high-risk levels according to the risk assessment.

	氣候風險 **Climate risks**	整體風險等級 **Overall risk level**	管理方針 **Management Approach**
實體風險 Physical Risks	急性 Acute	中 Medium	– 針對極端天氣事件制定相關緊急策略，例如安排非必要僱員在家工作 – Prepared relevant contingency strategies for extreme weather events, such as work-from-home arrangements for non-essential employees
	慢性 Chronic		

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

	氣候風險 Climate risks	整體風險等級 Overall risk level	管理方針 Management Approach
過渡風險 Transition Risks	政策與法律 Policy and Legal	高 High	– 聘請專業人士就氣候相關議題提供建議 – Engaged with professionals to provide advice on climate-related issues – 持續關注最新的氣候相關法規及趨勢 – Continuously monitor the latest climate-related regulations and trend
	技術 Technology	中 Medium	– 進一步在業務營運中採用環保技術及材料 – Further adopt green technology and materials for use in business operations
	市場 Market	高 High	– 供應鏈和客群多元化 – Diversify supply chain and customer base
	聲譽 Reputation	高 High	– 持續關注最新的氣候相關法規及趨勢 – Continuously monitor the latest climate-related regulations and trend

在實體風險方面，本集團相信氣候變化帶來的極端天氣事件對其業務同時構成短期風險和長期風險。

In terms of physical risks, the Group believes that extreme weather events brought about by climate change poses as both a short-term risk and long-term risk to its business.

在短期內，由於氣候變化，大雨、颱風或乾旱等極端天氣可能會變得越來越普遍。上述不穩定的天氣狀況不僅可能對茶園和茶葉加工設施造成損害，還可能擾亂物流並導致茶葉產品運輸延誤，因而可能對本集團造成經濟損失。

In the short-term, extreme weather such as heavy rain, typhoons, or droughts may become increasingly common due to climate change. Said unstable weather conditions not only would cause damage to tea plantations and tea processing facility, but would also disrupt logistics and lead to delays in the transportation of tea products, potentially causing financial losses to the Group.

從長遠來看，氣候變化可能會威脅到本集團向其採購茶葉的當地種植園的生計。茶樹在亞熱帶氣候條件下生長得最好，但氣候變化可能導致當地種植園的溫度和降雨量發生不可逆轉的變化。此等變化或會對上述種植園的茶葉生長造成不利影響，因而導致本集團的精製茶產品質量下降，損害業務基礎。

In the long-term, climate change may threaten the livelihood of local plantations from which the Group sources its tea leaves from. Tea trees grow best in sub-tropical climates, but climate change may lead to irreversible changes in temperatures and rainfall for local plantations. These changes would negatively affect the growth of tea leaves in said plantations, and thus lead to a decline in quality for the Group's refined tea products, which would damage the foundation of the Group's business.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

本集團已制定多項策略來減輕此等已識別的實體風險造成的損害。本集團已建立反應機制，用於決定面對極端天氣事件時的最佳行動方案；例如，倘地方種植園有此需要，本集團可以選擇向彼等運送物資以保護茶葉和茶農，本集團亦可檢查運輸或產品儲存等物流程序，確保產品不受不利天氣影響。此外，本集團亦已制定應對長期氣候變化可能導致茶葉品質下降的對策。例如，本集團在倉庫中保留了大量的儲備茶葉，即使在種植園無法提供優質茶葉的情況下，本集團也能利用所儲備的茶葉生產精製茶產品。再者，本集團亦在尋找其他仍適合種植茶樹的種植園，並與他們合作採購用於生產的茶葉，並為其原材料尋找可持續發展的替代種植園。最後，本集團可擴大其產品範圍，以擴大其潛在客群。

The Group has formulated a number of strategies to mitigate damages from these identified physical risks. The Group has established a reactive mechanism for determining the best course of action when facing extreme weather events; for example, the Group may choose to send supplies to local plantation to protect tea leaves and plantation workers if they are needed, or the Group may perform checks on logistics such as transportation or product storage to ensure products are safe from any adverse weather effects. In addition, the Group has also formulated countermeasures to combat the possible decline in quality of tea leaves from long-term climate change. For example, the Group maintains a large quantity of reserve tea leaves in its storage, which would allow the Group to produce refined tea products with its reserves if plantations are unable to produce quality tea leaves. Furthermore, the Group shall also seek out other plantations that are still suited for growing tea trees and engage with them to procure tea leaves for its production, as well as source for sustainable alternatives for its raw materials. Finally, the Group may expand its product offerings to further its potential customer base.

在過渡風險方面，隨著氣候變化加劇，公眾對氣候變化的意識不斷提高，可能會導致不同的產品選擇，本集團預計市場情緒可能會轉而偏好具有環保形象的產品。若無適當推銷，消費者可能會優先考慮看起來更環保的公司的精製茶產品。

In terms of transition risks, as climate change exacerbates, the Group foresees that market sentiment may shift towards preferring products that have an environmentally friendly image, as increasing awareness of climate change among the general public may lead to different product choices. Without proper marketing, consumers may prioritise refined tea products from companies that appear greener.

此外，向低碳經濟轉型亦可能為本集團的生產帶來風險。隨著電網轉用可再生能源，電力需求或會超過供應，可能導致停電頻率增加，並對本集團的精製茶生產造成無法預測的干擾。

In addition, the transition towards a low-carbon economy may also bring about risks to the Group's productions. As the electricity grid switches to renewable energy, the demand for electricity may outpace supply, possibly leading to an increase in frequency of electricity outages and unpredictable disturbances to the refined tea production of the Group.

追求環境卓越
PURSUING ENVIRONMENTAL EXCELLENCE

本集團已制定多項策略來減輕此等已識別的過渡風險造成的損害。為降低市場偏好改變所致的聲譽風險和財務風險，本集團可將自身宣傳為環保公司。例如，本集團可通過媒體渠道分享可持續性概念，促進茶產品的環保形象，這可以建立客戶購買其提供的茶產品的信心，從而保持銷售收益的穩定性。為降低停電造成生產中斷的風險，本集團可為精製茶生產基地備存備用能源。

The Group has formulated a number of strategies to mitigate damages from these identified transition risks. To lower the reputation risk and the financial risk from changes in market preference, the Group may promote itself as a green company. For example, the Group may share sustainability concepts through media channels to promote the environmental image of its tea products, which may develop the customers' confidence in purchasing its offered tea products and thus maintaining the stability of sales revenue. To lower the risk of interruptions in production due to blackouts, the Group may maintain a backup energy source for its refined tea production facilities.

指標與目標

本集團為衡量其氣候相關風險水平及帶來的影響，監測各項指標和指示，以確保進行有效的定量評估。本集團定期監測及檢討其範圍1、範圍2、範圍3溫室氣體排放量（以噸二氧化碳當量計）、溫室氣體排放總量（以噸二氧化碳當量計）及溫室氣體排放密度（以噸二氧化碳當量／產量噸數計）。溫室氣體排放數據及設定目標相關資料見本報告「管理排放」一節。

本集團亦將減少碳足跡作為其長期目標之一，承諾減少其營運以及供應鏈中溫室氣體的排放量。此外，為履行社會責任及符合國家二零六零年實現碳中和的目標，本集團亦已訂立到二零五零年實現碳中和的目標。為達致此目標，本集團計劃購買碳證書、種植更多樹木，以及採取其他可持續措施以封存無法避免的溫室氣體排放。

METRIC AND TARGETS

To measure the level and impact of the Group's climate-related risks, the Group monitors metrics and indicators to ensure an effective and quantitative assessment. The Group monitors and reviews its Scope 1, Scope 2, Scope 3 GHG emissions (in $tCO_2eq.$), total GHG emissions (in $tCO_2eq.$) and GHG emission intensity (in $tCO_2eq.$/tonne of production volume) regularly. The GHG emission data and information about target setting are shown in the section "Managing Emissions" of this Report.

The Group has also included carbon footprint reduction as one of its long-term goals, and has pledged to reduce greenhouse gas emissions of its operations as well as its supply chain. Furthermore, in pursuit of social responsibility, and to align with the national target of carbon neutrality by 2060, the Group has also set the target of becoming carbon neutral by 2050. To reach this target, the Group plans to purchase carbon certificates, plant more trees, as well as commit to other sustainable measures to sequester any GHG emissions that are unavoidable.

員工
PEOPLE

關愛僱員

本集團嚴格遵守相關法律法規，確保僱員的利益得到保障，包括但不限於以下各項：

- 《中華人民共和國勞動法》；
- 《中華人民共和國勞動合同法》；
- 《職工帶薪年休假條例》；
- 《中華人民共和國殘疾人保障法》；
- 《中華人民共和國工會法》；
- 《中華人民共和國婦女權益保障法》；
- 《女職工勞動保護特別規定》；及
- 《禁止使用童工規定》。

在《員工手冊》中，對標準工時、年度績效考核、晉升與調職機會及程序、不同類型的假期及其申請流程、工資與福利保障、法定節假日和休息時間、終止合同、解僱和退休指引作出了詳細的規定。於報告期，本集團未有發現任何有關僱傭慣例之重大不合規情況。

CARING FOR OUR EMPLOYEES

The Group has strictly complied with the relevant laws and regulations to ensure employees' interests are protected. These include, but not limited to the following:

- Labour Law of the PRC;
- Labour Contract Law of the PRC;
- Regulations on Paid Annual Leave for Employees;
- PRC Law on the Protection of Disabled Persons;
- Trade Union Law of the PRC;
- PRC Law on the Protection of Women's Rights and Interests;
- Special Rules on the Labour Protection of Female Employees; and
- Provisions on the Prohibition of Using Child Labour.

The Staff Handbook provides details on standard working hours, annual performance appraisal, promotion and transfer opportunities and procedures, different types of leave and their application, salary and welfare coverage, statutory holidays and rest periods, contract termination, dismissal and retirement guidelines. During the Reporting Period, the Group did not note any cases of material non-compliance in relation to employment practices.

員工
PEOPLE

僱員數據

截至二零二五年十二月三十一日，本集團一共擁有541名僱員。請參閱下表，了解二零二五年員工的詳細明細以及與上個報告期的比較。

EMPLOYMENT FIGURES

As of 31 December 2025, the Group had a total number of 541 employees. See below for the detail breakdown of the 2025 workforce, as well as comparisons with Last Reporting Period.

截至十二月三十一日的員工總人數	Total Workforce as of 31 December	二零二五年 2025		二零二四年 2024	
		人數 Number	百分比 Percentage	人數 Number	百分比 Percentage
按性別劃分	***By Gender***				
男性	Male	232	42.88%	319	43.70%
女性	Female	309	57.12%	411	56.30%
按僱傭類型劃分	***By Employment Type***				
全職	Full-Time	541	100.00%	730	100.00%
兼職	Part-Time	0	0.00%	0	0.00%
按僱員類別	***By Employee Category***				
高級管理層	Senior Management	8	1.48%	10	1.37%
中級管理層	Middle Management	39	7.21%	96	13.15%
一線及其他僱員	Frontline and Other Employees	494	91.31%	624	85.48%
按年齡段劃分	***By Age Group***				
18至25歲	18-25	30	5.55%	74	10.14%
26至35歲	26-35	239	44.18%	328	44.93%
36至45歲	36-45	186	34.38%	209	28.63%
46至55歲	46-55	73	13.49%	99	13.56%
56歲或以上	56 or above	13	2.40%	20	2.74%
按地理位置劃分	***By Geographical Location***				
中國內地	Chinese Mainland	541	100.00%	730	100.00%
總計	**Total**	**541**	**100.00%**	**730**	**100.00%**

員工
PEOPLE

離職率

於報告期，本集團共有226名僱員離職，離職率為29.47%。[3]本集團將繼續為現有僱員提供更好的福利及更多的發展機會，以吸引及挽留人才。

請參閱下表，了解二零二五年按僱員組別劃分的離職率詳細明細以及與上個報告期的比較。

TURNOVER FIGURES

A total of 226 employees left the Group during the Reporting Period, which corresponds to a turnover rate of 29.47%.[3] The Group will continue providing better benefits and more developmental opportunities for existing employees to attract and retain talents.

See below for the detail breakdown of 2025 turnover rate by employee group, as well as comparisons with Last Reporting Period.

截至十二月三十一日的員工總人數 Total Workforce as of 31 December		二零二五年 2025		二零二四年 2024	
		人數 Number	離職率[4] Turnover Rate[4]	人數 Number	離職率[4] Turnover Rate[4]
按性別劃分	***By Gender***				
男性	Male	108	32.14%	79	19.85%
女性	Female	118	27.38%	162	28.27%
按年齡段劃分	***By Age Group***				
18至25歲	18-25	23	28.05%	36	21.56%
26至35歲	26-35	101	29.19%	132	28.95%
36至45歲	36-45	56	25.69%	52	22.71%
46至55歲	46-55	34	33.66%	13	12.87%
56歲或以上	56 or above	12	60.00%	8	44.44%
按地理位置劃分	***By Geographical Location***				
中國內地	Chinese Mainland	226	29.47%	240	24.72%
香港	Hong Kong	0	不適用 N/A	1	不適用 N/A
總計	**Total**	**226**	**29.47%**	**241**	**24.82%**

3. 總離職率乃以報告期內離開本集團的僱員人數除以上一報告期間末僱員總數與報告期內新聘僱員總數之和計算。

4. 各類別僱員離職率乃以報告期內離開本集團的相應類別僱員人數除以上一報告期間末相應類別僱員總數與報告期間內新聘相應類別僱員總數之和計算。

3. Overall turnover rate is calculated by dividing the number of employees that left the Group during the Reporting Period by the sum of total number of employees as of end of the Last Reporting Period and the total number of new employee hires during the Reporting Period.

4. The turnover rate for each employee category is calculated by dividing the number of employees of the relevant employee category that left the Group during the Reporting Period by the sum of total number of employees of that relevant employee category as of end of the Last Reporting Period and the total number of new employee hires of that relevant employee category during the Reporting Period.

員工
PEOPLE

機會平等

正如本集團僱傭政策所述，僱員不會因性別、種族背景、家庭狀況、殘疾或適用法律禁止的任何其他歧視而受到歧視或被剝奪招聘和就業機會。

此外，本集團還持續實施平等機會管理措施，以及不論背景公平對待所有員工，藉此促進多元化。本集團已經草擬了多元化政策，並計劃由董事會開始實施上述政策。藉著推廣此等做法，本集團旨在推動所有員工的健康、福祉及工作與生活的平衡。

EQUAL OPPORTUNITY

As stated in the Group's employment policy, employees are not discriminated against or deprived of recruitment and employment opportunities on the basis of gender, ethnic background, family status, disability or any other discrimination prohibited by applicable law.

In addition, the Group has also been promoting diversity through continuous implementation of equal opportunity management practices, as well as through fair treatment for all employees regardless of background. The Group has drafted diversification policies and plans to implement said policies starting from the Board. By promoting these practices, the Group aims to cultivate health, wellbeing, and work-life balance for all their employees.

僱員關係

為了增強僱員的歸屬感，本集團全年舉辦各種活動，如企業年會、春節聯歡會及其他活動。此外，本集團還向僱員發放其他福利，如在婦女節和春節發放禮品等。工會也會向董事會提出有關員工權利及福利的問題，並代表彼等就更多僱員福利進行談判。

EMPLOYEE RELATIONS

To strengthen employees' sense of belonging, the Group holds various activities throughout the year, such as corporate annual meetup, Spring Festival gathering, and other activities. In addition, the Group offers other bonuses to its employee, such as gifts for Women's Day and Spring Festival. The worker's union also brings up issues regarding employees' rights and welfare to the Board, and negotiates on their behalf for further employee benefits.

職業健康與安全

本集團致力提供和保持一個安全健康的工作環境，同時遵守所有適用法律法規，包括但不限於以下各項：

- 《中華人民共和國職業病防治法》
- 《中華人民共和國安全生產法》

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

The Group strives to provide and maintain a safe and healthy working environment whilst complying with all applicable laws and regulations. These include, but not limited to the following:

- Law of the PRC on the Prevention and Treatment of Occupational Diseases
- Work Safety Law of the PRC

員工
PEOPLE

此外，本集團亦通過普洱市當地衛生部門的檢查，該衛生部門認定本集團的工作場所不存在可能導致職業病的任何重大因素。

Further to the above, the Group has also passed inspection by local health authorities from Pu'er City, who have deemed that workplaces of the Group do not contain any significant factors that may contribute to occupational diseases.

於報告期，提供安全工作環境和保護僱員免受職業危害相關政策並無重大變化。本集團未有發現任何有關健康與安全法律法規之重大不合規情況。

During the Reporting Period, there were no major changes in policies related to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards. The Group did not note any cases of material non-compliance in relation to health and safety laws and regulations.

本集團亦已在其場地內推行內部安全生產政策，包括為生產人員提供嚴格的安全指引、定期維修保養機器及設備，以及為僱員提供職業安全培訓，以提高預防意外的意識及知識。

The Group has also adopted internal policies to promote safe production within its sites, which include stringent safety guidelines for production staff, regularly scheduled maintenance on machinery and equipment, and occupational safety training for employees to raise awareness and knowledge of accident prevention.

具體而言，本集團(1)制定了各種規管工作場所安全和消防的指引；(2)定期檢查辦公場所和生產基地，以識別緊急情況和安全隱患，並將相關風險降至最低；及(3)保存生產人員的健康記錄，並在入職前及受聘期間進行健康檢查，特別是直接從事生產活動的員工。

Specifically, the Group (1) has various guidelines governing workplace safety and fire control; (2) inspect office premises and production facilities regularly to identify emergencies and safety hazards and minimize related risks; and (3) keep health records for production staff and conduct health examinations before and during their employment with the Group, especially for employees directly engaged in production activities.

職業健康與安全數據
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY DATA

		二零二五年 2025	二零二四年 2024	二零二三年 2023
工作相關的死亡事故	**Work related fatality**	0	0	0
死亡率	**Fatality rate**	0.00%	0.00%	0.00%
導致損失超過三個工作天數的工傷個案	**Work injury cases >3 days**	2	0	1
導致損失少於或相當於三個工作天數的工傷個案	**Work injury cases ≤3 days**	0	0	0
因工傷損失工作天數	**Lost days due to work injury**	77	0	51

員工
PEOPLE

支持員工發展

本集團堅信僱員是核心資產，不斷致力於吸引、培育和挽留人才。為僱員提供必要資源，從而充分發揮他們的潛力，是本集團取得成功的原因之一。本公司認為學習和培訓是全體僱員的基本權利與責任。本公司根據僱員的職業發展規劃及需求，開展內外部培訓課程、工作坊和研討會，從而提供必要的培訓。

除對新員工進行入職培訓和提供一般職業發展機會外，本集團亦在其遍佈全國的門店鼓勵一線僱員及茶藝師接受培訓，為客戶提供專業品茶服務。經本公司認證的茶藝師如通過內部考核將獲發獎金。本集團提供的其他培訓工作坊包括但不限於企業文化、系統管理、倉儲管理、安全培訓、商務禮儀、案例分享相關培訓。

於報告期，本集團48.98%僱員接受了培訓。每名僱員的總培訓時數和平均培訓時數（基於截至二零二五年十二月三十一日的僱員總數）分別為1,182小時和2.18小時。

SUPPORTING EMPLOYEE DEVELOPMENT

The Group believes that employees are the key assets. It has continuously devoted efforts to attract, nurture, and retain talents. As part of the Group's commitment to their success, employees are provided with necessary resources to reveal their potentials. The Company considers learning and training as the essential right and responsibility of all employees. Based on employees' career development plans and needs, the Company provides necessary training through internal and external training courses, workshops, and seminars.

Outside of orientation training for new staff and general career development opportunities, the Group also encourages its frontline employees and tea sommeliers in their nationwide stores to undergo training, in order to provide professional tea tasting services for customers. Tea sommeliers certified by the company can receive monetary rewards from the company if they pass internal review. Other training workshops offered by the Group include, but not limited to, training on corporate culture, systems management, storage management, safety training, business etiquette, and sharing of case studies.

During the Reporting Period, 48.98% of employees of the Group received training. The total training hours and the average training hours per employee (based on total number of employees as of 31 December 2025) were 1,182 hours and 2.18 hours per employee respectively.

僱員培訓數據
EMPLOYEE TRAINING DATA

		百分比 Percentage	平均培訓時數 Average Training Hours
按性別劃分	***By Gender***		
男性	Male	49.57%	2.25
女性	Female	48.54%	2.14
按僱員類別劃分	***By Employee Category***		
高級管理層	Senior Management	25.00%	1.00
中級管理層	Middle Management	48.72%	1.95
一線及其他僱員	Frontline and Other Employees	49.39%	2.22

員工
PEOPLE

勞工準則

於報告期，政策並無任何重大變化，及本集團未有發現任何有關防止童工和強制勞動之重大不合規情況。本集團嚴格遵守《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和國勞動合同法》及《未成年人保護法》等相關法律法規以管理我們的勞動行為。招聘新員工時會先經過篩選和背景調查。工時亦嚴限於八小時以內，以防工作量過大，同時本集團遵守《勞動合同法》第三十八條的規定，嚴禁強迫勞動。

本集團對童工或強迫勞動採取零容忍態度。發現不符合勞工準則的情況，本集團會立即停止僱用，並開展進一步調查避免再次發生。如果發現供應商或業務夥伴存在童工或強迫勞動情況，本集團將立即終止與違規方的業務活動，以防止進一步發生違法活動。在此兩種情況下，本集團亦將向當局或監管機構尋求補救措施。

LABOUR STANDARDS

There were no major changes in policies, and the Group did not note any cases of material non-compliance relating to preventing child and forced labour during the Reporting Period. The Group strictly follows relevant laws and regulations such as the Labour Law of the PRC, the Labour Contract Law of the PRC, and the Law on the Protection of Minors to manage labour practices. Screening and background checks are performed when recruiting new employees. Working hours are also strictly restricted as 8 hours to prevent excess workload, and forced labour is prohibited as the Group complies with Article 38 of the Labour Contract Law.

The Group has zero tolerance towards child or forced labour. If any case of non-compliance with labour standards is discovered, the Group will immediately terminate employment and further investigate to avoid recurrence. If any incidents of child or forced labour is discovered with its suppliers or business partners, the Group will immediately terminate its business activities with the offending party, as to prevent further occurrence of illegal activities. In both cases, the Group will also reach out to authorities or regulators for remedial actions.

價值鏈
VALUE CHAIN

供應鏈管理

由於近年來茶園工人的工作條件日益受到關注，本集團亦採取了措施，盡量減少供應鏈中使用童工或強迫或強制勞動的可能性。本集團從雲南省等地區的本地茶園採購茶葉，並到訪茶園實地考察，在聘用彼等作為供應商之前，確保其符合本集團的要求且經營場所內不存在童工、強迫或強制勞動的情況。實地考察期間，本集團亦派遣經過專業培訓的工人提供採摘和精製茶葉的技術指導。此舉可確保茶葉的質量符合本集團標準，亦能促使茶園的可持續發展。

本集團從外部公司採購部分包裝材料，均符合國家標準和法規。本集團亦委聘兩家物流公司將茶產品運送至零售商。為推廣環保意識，本集團更傾向於使用可生物降解的包裝材料，並與物流公司簽署協議以過渡至更環保、低碳的運輸方式。

於報告期，本集團與中國內地277家主要供應商（二零二四年：358家主要供應商）合作，以獲取他們提供的各項服務（如物流、加工、包裝等）及原材料。

SUPPLY CHAIN MANAGEMENT

As working conditions for tea plantation workers have been a raising concern in recent years, the Group has also implemented measures to minimise the chances of child labour, forced, or compulsory labour within its supply chain. The Group procures its tea leaves from locally owned tea plantations from areas such as the Yunnan Province, and the Group carries out site visits to tea plantations to ensure that they fulfil the Group's requirements and that there are no incidents of child labour, forced, or compulsory labour on the premises before engaging them as suppliers. During these site visits, the Group also sends out professionally trained workers to provide technical guidance on picking and refining tea leaves. This ensures that the quality of tea leaves is of Group standards, and also allows for sustainable development of tea plantations.

The Group sources some of its packaging material from outside companies, all of which are compliant with national standards and regulations. The Group also engages with two logistics companies to transport its tea products to retailers. To promote environmental consciousness, the Group gives preference to packaging material which are biodegradable, and has signed agreements with logistics companies to transition towards greener, low-carbon transportation.

During the Reporting Period, the Group engaged 277 key suppliers (2024: 358 key suppliers) from Chinese Mainland for their provision of various services (such as logistics, processing, packaging, etc.) and raw materials.

價值鏈
VALUE CHAIN

產品責任

本集團致力確保茶產品的品質，全面符合與產品責任有關的適用法律法規，包括但不限於以下各項：

- 《中華人民共和國食品安全法實施條例》
- 《食品經營許可管理辦法》
- 《中華人民共和國對外貿易法》
- 《中華人民共和國海關報關單位備案管理規定》
- 《中華人民共和國進出口食品安全管理辦法》
- 《中華人民共和國產品質量法》
- 《中華人民共和國消費者權益保護法》

於報告期，本集團未有發現在與相關法律法規要求提供的產品和服務有關的健康和安全、廣告、標籤和私隱事項方面有任何重大不合規情況。

PRODUCT RESPONSIBILITY

The Group is committed to ensuring the quality of its tea products, and it has complied with all applicable laws and regulations regarding product responsibility. These include, but not limited to the following:

- The Implementation Rules of Food Safety Law of the PRC
- Administrative Measures on Food Operation License
- Foreign Trade Law of the PRC
- Provisions on the Recordation of Customs Declaration Entities of the PRC
- Measures of the PRC for the Administration of Safety of Imported and Exported Food
- Product Quality Law of the PRC
- Law of the PRC on the Protection of Consumer Rights and Interests

During the Reporting Period, the Group did not note any cases of material non-compliance regarding health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided as required by related laws and regulations.

價值鏈
VALUE CHAIN

質量保證

雲南省的氣候及環境最適合種植茶樹，本集團主要向當地的茶樹種植園進行採購，確保生產茶產品時使用的茶葉品質優良。此外，本集團已獲得國家當局頒發的生產精製茶產品所必須的食品生產及食品營業執照，同時亦已獲得中國質量認證中心(「**中國質量認證中心**」)頒發的相關食品安全管理證書及質量管理證書。另外，本集團的若干原材料已於歐盟及美國獲得Certification of Environmental Standards GmbH的有機生產認證，並於中國通過GB/T 19630(中國有機認證)獲得中國質量認證中心的主要質量認證。在質量控制方面，本集團通過了ISO9001(質量管理體系)、ISO22000(食品安全管理體系)及HACCP(危害分析和關鍵控制點認證)的產品管理體系認證。

儲藏茶產品有嚴格的溫度及濕度要求，本集團已於倉庫安裝溫度及濕度控制設備，以維持精製茶葉的品質，並定期檢查設備，確保其運作正常。藉著上述措施，本集團不但可密切監控茶產品的品質，亦為本集團茶產品的安全提供額外的安全保障。此外，本集團亦已在生產鏈環節設置了關鍵控制點，確保安全生產。例如，本集團制定了企業質量管理體系，內容涵蓋原材料及包裝材料供應鏈、產品製造、倉儲、物流及銷售，確保其產品符合相關質量標準。本集團對原材料及包裝材料供應商實行嚴格的准入及淘汰制度，嚴控材料供應的質量。本集團亦嚴格執行產品安全及質量控制標準，並在整個生產流程中採取相應的管制措施，保證所有產品均符合相應的國家安全標準以及嚴格的內部質量標準。本集團設立了專門的渠道及產品質量保證團隊，將質量控制延伸至儲運和銷售環節。

QUALITY ASSURANCE

To ensure that high quality tea leaves are used for producing tea products, the Group primarily engages with tea plantations from the Yunnan Province, where the local climate and environment is most suitable for growing tea. In addition, the Group has obtained the necessary food production and food business licenses from national authorities for producing refined tea products, as well as relevant food safety management certification and quality management certification from the China Quality Certification Centre (the "**CQC**"). Furthermore, the Group has obtained organic production certification for portions of its raw materials in the European Union and United States as per Certification of Environmental Standards GmbH, and major quality accreditation in the PRC as per CQC through GB/T 19630 (China Organic Certification). Regarding quality control, the Group has certified its product management system through ISO9001 (Quality Management System), ISO22000 (Food Safety Management System), and HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points Certification).

As tea products have strict temperature and humidity requirements during storage, the Group has installed temperature and humidity control equipment in its warehouses to maintain the quality of its refined tea, where the equipment is inspected on a regular basis to ensure proper operation. The above measures not only allow the Group to closely monitor the quality of its tea products, but they also provide additional levels of security regarding the safety of the Group's tea products. Furthermore, the Group has implemented key control points in its production chain to ensure product safety. For example, the Group has developed a corporate quality management system that covers the raw material and packaging material supply chain, product manufacturing, warehousing, logistics and sales to ensure that its products meet relevant quality standards. The Group has implemented a strict access and elimination system for raw material and packaging material suppliers, and strictly control the quality of material supply. The Group also strictly implements product safety and quality control standards, and takes corresponding control measures throughout the entire production process to ensure that all products comply with corresponding national safety standards and strict internal quality standards. The Group has established a dedicated channel and product quality assurance team to extend quality control to storage, transportation and sales.

價值鏈
VALUE CHAIN

此外，於報告期，概無因安全與健康原因需要召回已銷售或發運產品。如有任何召回，本集團會安排相關人員立即撤回有關問題產品，並進行檢討程序，以避免再次發生。

In addition, there had been no products sold or shipped subject to recalls for safety and health reasons during the Reporting Period. In the case of any recalls, the Group will arrange for relevant personnel to immediately withdraw the products in question, as well as carry out review procedures to avoid recurrence.

客戶服務

本集團制定了投訴處理程序和行動計劃，以處理對其提供的產品的投訴。倘已付運予零售商的茶產品出現未能預料的問題，本集團就售後服務制訂了管理政策，包括召回已付運及售出產品、處理客戶退貨及應對顧客投訴的程序。

CUSTOMER SERVICE

The Group has developed complaints handling procedures and action plans to deal with complaints for its offered products. In the case of unforeseen issues with tea products that have already been shipped to retailers, the Group has formulated management policies for after-sales services, which include procedures for recalling shipped and sold products, handling returned products by consumers, and processing complaints from consumers.

於報告期，本集團並無收到任何重大客戶投訴。如有任何投訴，本集團將迅速採取行動解決問題，以減少任何潛在問題。

During the Reporting Period, the Group has not received any material customer complaints. In the case of any complaints, the Group will act swiftly to remedy the problem to mitigate any potential issues.

於報告期，概無我們嚴重違反任何有關客戶服務的相關法律法規的記錄並因而對本集團產生重大影響。

No material non-compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the Group in relation to customer services was recorded during the Reporting Period.

知識產權及數據保護

本集團積極保護業務中所使用的新型技術和知識產權。本集團僱員亦有責任保護本集團的知識產權，包括專利、版權、商標、服務標誌、研發成果、商業秘密、技術資料及其他相關權利。未經本集團批准，僱員不得損壞、刪除或利用任何資產或文件。僱員不得向未獲授權人員或團體透露任何機密資料。於報告期，概無發現任何侵權行為。

INTELLECTUAL PROPERTY ("IP") AND DATA PROTECTION

The Group actively engages in protecting the novel technologies and IP used in its operations. The Group's employees also have the responsibility to protect the Group's IP rights, including patents, copyrights, trademarks, service marks, research and development achievements, trade secrets, technical data and other related rights. Employees are not allowed to damage, delete or take advantage of any asset or documents without the Group's approval. Employees shall not disclose any confidential information to any unauthorised personnel or parties. No infringement had been identified during the Reporting Period.

截至二零二五年十二月三十一日，本集團持有91個已公佈專利。於報告期，本集團已獲發6項新專利。

As of 31 December 2025, the Group holds 91 issued patents. During the Reporting Period, the Group has been issued 6 new patents.

價值鏈
VALUE CHAIN

數據私隱政策

本集團十分重視保護僱員的數據私隱。從招聘申請表收集到的任何數據將嚴格用於評估候選人的合適性。

嚴禁僱員出於任何目的使用或向任何人士或實體披露在本集團受僱期間獲得的任何機密資料。檢討及修訂本集團的個人數據及私隱保護措施，以確保符合相關法律，並根據需要確定改進措施。

於報告期，本集團嚴格遵守所有與數據保護及私隱有關的法律法規。

DATA PRIVACY POLICY

The Group places strong emphasis on data privacy protection for employees. Any data collected in recruitment application form will strictly be used to assess the candidate's suitability.

Employees are prohibited from using, for any purpose or disclosing to any person or entity, any confidential information acquired during the course of employment with the Group. Reviews and revisions of the Group's personal data and privacy protection practices are conducted to ensure compliance with relevant laws and to identify improvement actions as needed.

During the Reporting Period, the Group has strictly complied with all relevant laws and regulations related to data protection and privacy.

道德文化

本集團把對法律法規的了解和守法遵規作為業務的基礎。本集團要求全體員工遵守《中華人民共和國反不正當競爭法》、《中華人民共和國刑法》等與商業賄賂有關的法律法規及監管文件。本集團負有法律監督職責的部門持續實施監控系統，絕不容忍貪污、賄賂、勒索、欺詐、洗錢等任何非法活動。本集團亦定期檢視現行法律法規、行業規範和其業務發展，以便適時更新及修訂政策及程序。

ETHICAL CULTURE

The Group regards knowledge and compliance with laws and regulations as the foundation of its business. The Group requires that all employees shall conform to the Law Against Unfair Competition of the PRC, Criminal Law of the PRC, and other laws, regulations and regulatory documents related to commercial bribery. The Group's departments with legal supervising duties continue to implement a monitoring system to ensure zero tolerance of corruption, bribery, extortion, fraud, money laundering, and any other unlawful activities. The Group will also regularly review the prevailing laws and regulations, industry norms and its business development, so as to update and revise policies and procedures in due course.

價值鏈
VALUE CHAIN

本集團為員工及第三方(包括本集團的客戶及供應商)設立舉報電話熱線及電郵，供彼等舉報任何不當行為、失職或違規行為。於報告期，本集團已為董事會及其僱員組織一項時長為兩小時的反貪污培訓課程，旨在培養商業道德與誠信意識，內容涵蓋反賄賂、避免利益衝突及商業道德等主題。

The Group has established whistleblowing hotlines and emails for employees and third parties (including customers and suppliers of the Group) to report any misconduct, dereliction of duty or violations. During the Reporting Period, the Group has organised a 2-hour anti-corruption training session to the Board and its employees to cultivate awareness of business ethics and integrity, covering topics such as anti-bribery, avoiding conflict of interest, and business ethics.

本集團並無幫助、教唆、協助或勾結已經作出或共謀作出任何非法活動的個人。於報告期，概無發現我們違反任何有關貪污、賄賂、欺詐及洗錢的法律法規並因而對本集團產生重大影響。

The Group has not aided, abetted, assisted, or colluded with an individual who has committed, or conspired to commit any unlawful activities. No non-compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the Group relating to corruption, bribery, fraud and money laundering had been identified during the Reporting Period.

社會參與
SOCIAL PARTICIPATION

社區投資

本集團關注企業社會責任的三大方面：環保、文化保存與社區經濟發展。作為一家對社會負責的企業，本集團關注當地社區的需求，並透過積極參與社區服務、建立戰略夥伴關係與提供資金支援作出回應。

環境服務方面，本集團與地方當局合作，定期開展環境整治活動。本集團聯合瀾滄拉祜族自治縣衛生健康局，動員約500人參與每週垃圾清理行動。此外，本集團還與思茅產業園區管委會攜手，組織50名僱員參與Munai River沿岸的河道清理工作。

社區服務方面，本集團贊助了普洱思茅馬拉松，提供了1,000杯茶飲，並組織了30名僱員及其家屬參與馬拉松活動。

文化服務方面，本集團參與了由瀾滄拉祜族自治縣文化和旅遊局主辦的景邁山「雲海櫻茶尋非遺•古寨村晚醉暖冬」文化系列活動，於現場展示產品並提供茶飲服務。

COMMUNITY INVESTMENT

The Group has focused its corporate social responsibilities on three areas: environmental protection, cultural preservation, and community economic development. As a socially responsible corporation, the Group is sensitive to local community needs and responded through active participation in community services, strategic partnerships, and financial supports.

In terms of environmental services, the Group has partnered with local authorities to conduct regular environmental remediation activities. In collaboration with the Lancang Lahu Autonomous County Health Bureau, the Group has mobilized approximately 500 personnel to participate in weekly garbage cleanup initiatives. Furthermore, the Group organized 50 employees to participate in river cleanup activities along the Munai River in partnership with the Simao Industrial Park Management Committee.

In terms of community services, the Group has sponsored the Pu'er Simao Marathon by providing 1,000 cups tea and organized 30 employees and their families to participate in the marathon event.

In terms of cultural services, the Group participated in the "Cloud Sea Cherry Tea Reflects Intangible Heritage•Ancient Village Evening Warms Winter" cultural series event in Jingmai Mountain, organized by the Lancang Lahu Autonomous County Bureau of Culture and Tourism, by showcasing products and providing tea service at the venue.

社會參與
SOCIAL PARTICIPATION

景邁山舉措

50餘年來，本集團致力於保護與持續發展聯合國教科文組織世界遺產、世界茶文化發源地－景邁山。秉持「在發展中保護，在保護中發展」的理念，本集團自二零一零年景邁山申遺啟動之初便積極參與其中。主要舉措包括：發佈「保護古茶樹」倡議（二零一零年）；推行永續採收模式，每年採收古茶葉兩次並保留一次收成（二零一四年）；對4,000多株古茶樹實施為期三年的古茶樹保育計劃，並提供茶農特別補貼（二零一五年）；創立「春嶧古茶協會」及專項基金，致力古茶樹保育與生態維護（二零一六年）；創建科學古茶林保育示範林；並以「鼎和景邁」茶獲選為世界遺產申報成功紀念茶（二零二三年），代表中國出席第45屆世界遺產委員會會議。

本集團秉持「敬畏自然、愛護森林、保護樹木、培育林木」的理念，針對涵蓋森林保育、採收管理、初級加工及風味剖析四項制定了專業標準。每年派遣專業護林員進行除草、疏枝及疏花疏果作業，確保古茶樹健康生長。

THE JINGMAI MOUNTAIN INITIATIVE

For over 50 years, the Group has maintained a deep commitment to the protection and sustainable development of Jingmai Mountain, a UNESCO World Heritage Site and the birthplace of world tea culture. Upholding the philosophy of "protecting in development and developing in protection," the Group has been an active participant in the Jingmai Mountain World Heritage nomination process since its inception in 2010. Key initiatives have included: issuing a "Protect Ancient Tea Trees" initiative (2010); implementing sustainable harvesting practices by collecting ancient tea leaves twice annually while leaving one harvest (2014); conducting a three-year conservation program for over 4,000 ancient tea trees with special subsidies for tea farmers (2015); establishing the "Chunyi Ancient Tea Society" and a dedicated fund for ancient tea tree conservation and ecological maintenance (2016); creating demonstration forests for scientific ancient tea forest conservation; and being designated as the official commemorative tea for the successful World Heritage nomination with "Dinghe Jingmai" (2023), representing China at the 45th World Heritage Committee session.

Guided by the principles of "revering nature, loving the forests, protecting trees, and cultivating forests," the Group has developed four professional standards for forest conservation, harvesting, primary processing, and flavor profiling. Annually, the Group dispatches professional forest protectors to conduct weeding, branch thinning, and flower/fruit thinning to ensure the healthy growth of ancient tea trees.

社會參與
SOCIAL PARTICIPATION

社區生計、茶文化旅遊與產業發展

除環境管理外，本集團在提升當地社區方面發揮了變革性作用。數十年來，本集團建立了全面的供應鏈並與茶農簽訂合約，確保其穩定收入。於二零零七年市場波動與二零二零年疫情等艱困時期，本集團實施「限額保障價」採購及預付機制，守護茶農生計。特別是，景邁山眾多家庭透過與本集團合作，建立茶坊、合作社、茶店及民宿，實現從貧困到富裕的轉變，成為扶貧創富的典範。

本集團連續十六年每年春季舉辦「返鄉之旅」活動，邀請全球茶友親身體驗從茶葉採摘到市場流通的全過程。這項涵蓋採茶、製茶、購茶的茶文化旅遊項目，不僅推廣了雲南茶文化，還促進了當地茶產業發展，帶動茶農收入增長。

COMMUNITY LIVELIHOODS, TEA CULTURE TOURISM, AND INDUSTRY DEVELOPMENT

Beyond environmental stewardship, the Group has played a transformative role in uplifting the local community. For decades, the Group has established comprehensive supply chains and signed contracts with tea farmers, ensuring stable incomes. During challenging periods, such as the 2007 market fluctuations and the 2020 pandemic, the Group implemented "limited quantity with protected prices" procurement and prepayment mechanisms to safeguard tea farmers' livelihoods. Notably, numerous households from Jingmai Mountain have transitioned from poverty to prosperity through partnerships with the Group, establishing tea workshops, cooperatives, shops, and homestays, becoming exemplary models of poverty alleviation and wealth creation.

For 16 consecutive years, the Group has organized the "Homecoming Journey" event each spring, inviting tea enthusiasts worldwide to experience the journey from leaf to market. This tea-themed cultural tourism initiative, encompassing tea picking, processing, and purchasing, has not only promoted Yunnan tea culture but also fostered the development of the local tea industry, driving income growth for tea farmers.



PU'ER LANCANG ANCIENT TEA CO., LTD.

普洱瀾滄古茶股份有限公司